



Ziemia Lubañska

o ludziach dla ludzi

Od roku 1993 • fb.com/ZiemiaLubanska • nr indeksu 324132 ISSN 1232-2482

Nr 21 (700) • 14.12.2023-11.01.2024 • Rok XXXI • Cena 5,00 zł (5% VAT)

TANIE MIESZKANIA



Mieszkania budowane w ramach Społecznej Inicjatywy Mieszkania-
wej będą przeznaczone dla osób nieposiadających własnego mieszka-
nia, które dysponują jednak środkami na regularne opłacanie czynszu,
choć ich dochody są za niskie na zaciągnięcie kredytu hipotecznego
na zakup własnego mieszkania. (str. 3)

INWESTYCJE W OŚWIACIE



Powiat w mijającym właśnie roku przeprowadził szereg przedsięwzięć w
oświacie, pozyskując dofinansowania z różnych źródeł. Wartość inwesty-
cji i przedsięwzięć zrealizowanych w tym roku i będących w stanie reali-
zacji oraz przygotowywanych do realizacji w latach kolejnych, aż do roku
2026, wynosi 28 159 552 zł. Powiatowy budżet uzupełnia te działania
kwotą 2 821 344 zł. (str. 6)

MIKOŁAJ W LUBANIU



Mikołaj najpierw przechadzał się ulicami Lubania a pod wieczór wylądował na dachu domu kultury.
O czym poinformowała zebrane na sali widowiskowej dzieci Krysztalowa Królowa Śniegu. Zabawy
i radości tego dnia było co niemiara. (str. 12-13)

Świąteczne MINI SESJE



PAKIET DZIECIĘCY - 20 minut sesji - 2 stylizacje - 4 zdjęcia 15x21 x 2 (dla stałych Klientów 1 ujęcie GRATIS)	PAKIET RODZINNY - 30 minut sesji - 2 stylizacje - 5 zdjęć 15x21 x 2 (dla stałych Klientów 1 ujęcie GRATIS)
--	---

Foto Studio Lab Pl. Szarych Szeregów 5, 59-800 Lubañ
tel. 692 289 110

Wesołych Świąt
życzy
REDAKCJA ZIEMI LUBAŃSKIEJ

Centrum Stomatologiczne *Otwarte 6 dni tygodniowo*
GABINETY STOMATOLOGICZNE
DLA CAŁEJ RODZINY
GINEKOLOGIA
USG 3D/4D
75 646 07 89
Lubañ - ul. Kazimierza Wielkiego 2
(OSIEDLE PIASTÓW - nad APTEKA)
www.dentysta-luban.pl

SilverMed
Centrum Stomatologiczno-Medyczne
KOMPLEKSOWE
LECZENIE STOMATOLOGICZNE
Pracownia
Rentgenowska
59-800 LUBAŃ
ul. Bankowa 6A/1
(dawne targowisko)
tel. 75 644 06 15
czynne
6 dni w tygodniu
www.luban-dentysta.pl

DUMA PRINT
SŁAWOMIR DUMA

DRUK cyfrowy, offsetowy i skanowanie do A0+
REKLAMA świetlna / szyldy / banery / rollupy i inne
PROJEKTY i profesjonalne przygotowanie do druku
LASER cięcie i grawerowanie laserem CO₂

PIECZĄTKI • KSERO • OPRAWA • ART. REKLAMOWE
Lubañ • Zgorzelecka 11 • tel 508 280 095 • www.DumaPrint.pl



2023
Z KALENDARZA

15 grudnia 2023
Waleriana, Celiny

16 grudnia 2023
Aliny, Zdzisławy

17 grudnia 2023
Jana, Floriana

18 grudnia 2023
Bogusława, Gracjana

19 grudnia 2023
Dariusza, Gabrieli

20 grudnia 2023
Dominika, Bogumiła

21 grudnia 2023
Piotra, Tomasza

22 grudnia 2023
Zenona, Honoraty

23 grudnia 2023
Jana, Małgorzaty

24 grudnia 2023
WIGILIA
Adama, Ewy

25 grudnia 2023
BOŻE NARODZENIE
Piotra, Eugenii

26 grudnia 2023
BOŻE NARODZENIE
Eugenii, Szczepana

27 grudnia 2023
Mateusza, Jana

28 grudnia 2023
Maksyma, Antoniego

29 grudnia 2023
Cezarego, Tomasza

30 grudnia 2023
Eugeniusza, Seweryna

31 grudnia 2023
SYLWESTER
Sylwestra, Melanii

1 stycznia 2024
NOWY ROK
Mieczysława, Marii

2 stycznia 2024
Grzegorza, Stefani

3 stycznia 2024
Genowefy, Danuty

4 stycznia 2024
Grzegorza, Eugeniusza

5 stycznia 2024
Edwarda, Szymona

7 stycznia 2024
Lucjana, Juliana

8 stycznia 2024
Mściława, Seweryna

9 stycznia 2024
Adriana, Juliana

10 stycznia 2024
Danuty, Wilhelma

OPINIE, POGLĄDY, KOMENTARZE

Kiedy wszędzie daleko

Ze zjawiskiem wykluczeń społecznych i nie tylko mamy ostatnio w naszym kraju jakiś głębszy problem. Żadna ze startujących w kampanii do parlamentu sił politycznych nie podjęła tego zagadnienia ani w swoich programach, ani nawet w debatach okołowyborczych.

*** dr Ryszard Figurski, socjolog**

- Nikt jakoś nie chce się do tego tematu przyznać a jeśli już tak się traktuje go jak gorącego kartofla. Stara się albo odrzucić jak najdalej od siebie i podrzucić komuś, albo całą kwestię przemilczeć. Tymczasem takich znaczących przejawów dyskryminacji różnych środowisk mamy całkiem sporo. Jednym z najważniejszych, obok cyfrowo-in-

stytucjonalnej alienacji ludzi starszych jest wykluczenie transportowe. Jak się oblicza w skali kraju dotyczy ono około 30 proc. populacji, w tym przede wszystkim mieszkańców gmin. Taki właśnie stan rzeczy możemy również doświadczyć na własnej skórze także i my. Co prawda na naszym terenie trudno znaleźć miejscowość bez dostępu



transportu publicznego, tylko co z tego, kiedy bardzo często jest on realizowany dosłownie dwa razy dziennie. Rano i popołudniu. A co z innymi porami dnia? To jest problem, ale niektórzy w tej sytuacji doszukują się nawet paradoksu. Ktoś stwierdził, że za PRL-u nie było dróg ale były autobusy, teraz mamy drogi ale nie mamy autobusów... I coś w tym jest. Podrzucając tę cierpką uwagę do przemyslenia decydującym trzeba zauważyć, że generalnie omawiany problem jest wewnątrz powiatów jakoś ogarniany. Choćby w postaci takiej kadłubowej komunikacji, jaką obserwujemy na co dzień. Za to zupełnie katastrofalnie wygląda sytuacja między miejscowościami, nawet sąsiadującymi ze sobą ale leżącymi już w różnych powiatach. Jak trudno jest dojechać do Lubania miesz-

kańcom Zawidowa czy gminy Sulików, a kiedyś dla tej społeczności to był podstawowy kierunek przemieszczania się do szkół, szpitala, na targ czy do sklepów zaopatrzenia rolniczego. Teraz to praktycznie zamario. Ilu klientów straciły na tym miejskie usługi? Dobre pytanie. Na dodatek na tę „białą plamę” w połączeniach nakłada się obecnie obserwowany proces wycofywania się z rynku prywatnych przewoźników. Przez to kurczy się długość linii autobusowych i spada częstotliwość przejazdów. Rodzi się tu pytanie, jak w takiej sytuacji organizować życie społeczności, kiedy trudno gdziekolwiek dojechać i realizować swoje potrzeby. Stawianie na samochody prywatne jest jakimś rozwiązaniem ale nie zawsze realnym. Jak podają oficjalne statystyki aż 30 proc. dorosłych Polaków nie ma prawa jazdy. I jak tu żyć, kiedy wszędzie daleko i w dodatku pod górę.

OKIEM OBSERWATORA

Na pierwszej linii

Mamy takie czasy, że każda informacja o stanie środowiska naturalnego jest na wagę złota. Choć akurat ta, do której się odwołujemy, nie spotkała się z większym rezonansem społecznym i nie wiadomo, dlaczego? Gdzieś tak w połowie listopada Radio Wrocław, powołując się na dane wojewódzkiego ośrodka monitorującego jakość tego, czym oddycha-

my w regionie, podało bardzo intrygującą wiadomość. Dotyczyła ona zanieczyszczenia powietrza i to tylko gazami, a więc nie odnosiła się np. do jego zapylenia w ogóle. Otóż, to jest coś raczej nieprawdopodobnego, aż 40% tego niepożądanego składnika powietrza na Dolnym Śląsku pochodzi z jednego i stosunkowo niedużego terenu, tj. z powiatu...

zgorzeleckiego. Zapewne za tym stoi kopalnia i elektrownia w Turosszowie. Być może mamy tu także do czynienia z niechcianym importem z Czech i Niemiec. Szkopuł jednak w tym, że przy dominacji wiatrów południowych i - powiat lubański znajduje się na pierwszej linii rozprzestrzeniania się tego zanieczyszczenia. To nasza społeczność bierze na siebie całe odium

zagrożenia. Mało jakoś w sferze publicznej zwraca się uwagę na ten rodzaj emisji. Tymczasem, podobnie jak inne, jest on bardzo groźny dla zdrowia ludzi. Mając w świadomości przytoczoną informację, pora najwyższą zacząć bacznie przyglądać się problemowi, także zasygnalizowanej tu perspektywy.

(RF)

NASZA SONDA

Najlepszy prezent pod choinkę

Co roku zastanawiamy się co kupić najbliższej osobie pod choinkę. Przychodzi nam do głowy pełno pomysłów, ale po drodze wiele z nich eliminujemy i zostajemy z jednym, niepewnym planem zakupu. Nasi rozmówcy mogą pomóc w tej sprawie i rozwikłać największą zagadkę każdego świąt.

*** Kamil z Lubania**

- Najlepszymi prezentami są te, sprawiające uśmiech na twarzy i zajmują mało miejsca. Z kolei większe rzeczy lub zwierzęta nie są raczej dobrym pomysłem, ponieważ nie każdy ma warunki na taki prezent.

*** Sylwia z Lubania**

- Ja przeważnie wybieram prezent w oparciu o zainteresowania danej osoby, ale uważam, że książka zawsze będzie najlepsza. Do wyboru, do koloru, jeżeli chodzi o tematykę, o autorów, o rodzaj, grubość, wielkość i nawet o kolor okładki.

*** Magda z Lubania**

- Najlepszym prezentem, a przynajmniej takim, który wywołuje uśmiech na twarzy jest coś zrobione własnymi rękami. Może to być kartka świąteczna, którą sami narysujemy, jeżeli umiemy robić na drutach to szalik lub inny drobiazg, który jesteśmy w stanie sami stworzyć.

*** Joanna z Lubania**

- Wydaje mi się, że najlepszym prezentem jest coś użytecznego, rzecz, którą możemy wykorzystać w codziennym życiu. Nie przepadam za niepotrzebnymi i niepraktycznymi prezentami.

*** Wojtek I. z Szyszkowej**

- Moja przysługa z prezentami zawsze zaczyna się od prostu sprawdzenia czego bliskiej osobie brakuje. Staram się kupować pożyteczne przedmioty, ale także takie, które mają funkcje ozdoby, aby przypominały o nadchodzącym Bożym Narodzeniu czy sylwestrze.

Dziękujemy z całego serca!

Właściciel Clubu Paradise razem z całym zespołem ogromnie dziękuje wszystkim tym, którzy przyczynili się do pomocy. Szczere dziękujemy wszystkim instytucjom, które dołożyły wszelkich starań by wesprzeć naszą zbiorczą. Dziękujemy artystom „Kaen”, „Clubbase”, „Lady Scorpio” za to, że pokazali swoje ogromne serca i byli z nami tej nocy. Dziękujemy wszystkim firmom, które podarowały nam bony oraz vouchery

w celu ich wylicytowania, dzięki którym możemy zapłacić nasze puszki. Dziękujemy stacji radiowej „Muzyczne Radio”, dziennikom informacyjnym takim jak „eLubań”, „Ziemia Lubańska”, oraz redakcji „Jelonka” z Jeleniej Góry za nagłośnienie całej akcji. Pani dyrektor Domu Kultury za udostępnienie podestów scenicznych. Dziękujemy Pani Wioletcie Frąckiewicz, założycielce stowarzyszenia „Drzwi Obok” za ogromne zaangażowa-

nie i pomoc w realizacji naszego projektu. W szczególności dziękujemy Wam, drodzy klienci Clubu Paradise! Bez Was cała akcja nie odniosłaby takiego sukcesu. Każdemu, kto w jakikolwiek sposób przyczynił się i zaangażował w pomoc i organizację wyrażamy ogromną wdzięczność. Dzięki Waszej bezinteresownej chęci czynienia dobra, Dom Dziecka „Nadzieja” w Lubomierzu dostanie pomoc w postaci doposażenia placówki w

sprzęty rozrywkowe i interaktywne dla dzieci, czyniąc dla nich te święta wyjątkowymi. Zbiórka trwa wyłącznie do 17 grudnia. Podczas imprez odbędą się kolejne licytacje. Jeśli nie zdążyłeś/łaś a chciałbyś/chciałabyś wesprzeć naszą akcję czekamy na Ciebie w Clubie Paradise w Lubaniu. Nigdy nie jest za późno, by zrobić coś dobrego dla drugiego człowieka!

Właściciel Clubu Paradise z zespołem

WAŻNE TELEFONY

Lubań Alarmowe

Europejski Numer Alarmowy	112
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Policia	997
Pogotowie Gazowe	992
Pogotowie Sieci Elektrycznej	75 722 26 80
Pogotowie wodno-kanalizacyjne	75 646 63 37
Pogotowie PEC	993
	75 646 44 54
	606 777 031
Straż Miejska Lubań	75 646 44 42
Awarie wod-kan (po godz. 15.00)	512 579 896
Awarie elektr. (po godz. 15.00)	604 350 237
WUKO	75 646 63 30

służba zdrowia

Łużyckie	75 721 39 20
Centrum Medyczne	

inne

Urząd Miasta Lubań	75 64 64 400
Starostwo Powiatowe w Lubaniu	75 64 64 300
USC Lubań	75 64 64 431
PUP Lubań	75 722 25 48
Urząd Skarbowy Lubań	75 722 91 00
Urząd Gminy Lubań	75 646 59 20
Komenda Powiatowa Policji Lubań	48 873 42 00
SANEPID w Lubaniu	75 646 40 43
Miejski Dom Kultury Lubań	75 646 23 40
ZUS O/Lubań	75 646 87 80
MOPS w Lubaniu	75 646 04 11

Gryfów Śląski

Urząd Gminy i Miasta	75 781 35 52
Biuro Rady Miejskiej	75 781 33 42
Ośrodek Kultury	75 781 29 00
Biblioteka Publ.	75 781 33 87
MGOPS	75 781 37 82
Policia	75 781 35 15
Straż Miejska	75 781 33 18

Leśna

Urząd Miejski	75 721 12 39
Rada Miejska	75 724 28 82
Ośr. Kultury i Sportu	75 721 15 79
MGOPS	75 721 14 94
Apteka Salus	75 721 12 46
Apteka Słoneczna	75 724 20 62
Policia	75 721 12 07

Lubomierz

Urząd Gminy i Miasta	75 783 31 66
Dom Kultury	75 783 31 85
Gminny Ośr. Zdrowia	75 783 35 50
Straż Miejska	75 783 31 66

Mirsk

Urząd Miasta i Gminy	75 647 04 40
Ośr. Zdrowia	75 783 43 57
Policia	75 783 43 85

Nowogrodziec

Urząd Miasta i Gminy	75 738 06 60
Centr. Kultury i Sportu	75 731 63 98
Zespół Opieki Zdrow.	75 731 62 25
Policia	75 731 62 95
Straż Miejska	75 731 64 19
Straż Pożarna	75 731 63 36

Olszyna

Urząd Miejski	75 721 20 50
Straż Miejska	75 723 10 33
GOPS	75 721 22 73
Gminny Ośr. Kultury	75 610 53 09
Gminny Ośr. Zdrowia	75 721 24 31
Apteka Z. Maciurawicz	75 721 22 64
Apteka I. Świdorska	75 721 38 27
Straż Pożarna	75 721 24 83
Policia	75 721 22 07

Platerówka

Urząd Gminy	75 722 16 90
Ośrodek Zdrowia	75 722 16 28

Siekierczyn

Urząd Gminy	75 722 17 78
Ośrodek Kultury	75 722 17 77

Sulików

Urząd Gminy	75 778 72 88
Apteka	75 721 09 38
Policia	75 778 73 20
Straż Pożarna	75 778 72 08
Gminny Ośr. Kultury	75 778 73 10

Świeradów-Zdrój

Urząd Miasta	75 781 64 89
Biuro Inf. Turyst.	75 781 63 50
Policia	75 781 62 06

Zawidów

Urząd Miasta i Gminy	75 778 82 82
Policia	75 778 82 68
Straż Pożarna	75 778 82 85

pytanie do...



Władysław Sikory,

Naczelnika Urzędu Skarbowego w Lubaniu

Co nowego w Urzędzie Skarbowym?

- W listopadzie

br. uruchomiona została kolejna usługa w serwisie e-Urząd Skarbowy. W nowej zakładce „e-Deklaracje” udostępnionych zostało 8 rodzajów dokumentów (e-formularzy): w kategorii podatek od czynności cywilnoprawnych: PCC-3, PCC-3/A; w kategorii podatek od spadków i darowizn: SD-Z2, SD-3, SD-3/A; w kategorii zgłoszenia identyfikacyjne i aktualizacyjne: NIP-2, NIP-7, NIP-8.

(ciąg dalszy na str. 10)

Tanie mieszkania na wynajem coraz bliżej

Spółeczna Inicjatywa Mieszkaniowa (SIM) to spółka, której zadaniem jest budowanie mieszkań na wynajem o umiarkowanym czynszu.



Mieszkania, budowane w ramach SIM, będą przeznaczone dla osób nieposiadających własnego mieszkania, które dysponują jednak środkami na regularne opłacanie czynszu, choć ich dochody są za niskie na zaciągnięcie kredytu hipotecznego na zakup własnego mieszkania.

4 grudnia podpisany został akt notarialny tworzący SIM Łużyce Sp. z o.o. z siedzibą w Węglińcu, który był inicjatorem tego przedsięwzięcia. W

skład spółki – oprócz Gminy Miejskiej Lubań – weszły również: Gmina Wiejska Zgorzelec, Gmina Węglińiec, Iłowa, Zawidów, Sulików, Leśna i Nowogrodzice.

- Do 2033 roku SIM Łużyce, przy wsparciu Krajowego Zasobu Nieruchomości, planuje wybudować co najmniej 380 mieszkań. W Lubaniu budowa budynków wielorodzinnych planowana jest przy ul. Zawidowskiej i przy ul. Słowackiego – mówił Burmistrz

Lubania Arkadiusz Słowiński. Według wyliczeń Krajowego Zasobu Nieruchomości maksymalna ilość lokali mieszkalnych, jaka może powstać na terenie Lubania, to około 150. Ostatecznie będzie to zależało od metraży mieszkań (od 25 m² do maksymalnie 80 m²). Wg wstępnych założeń na jedno mieszkanie będzie przypadało nawet 1,5 miejsca parkingowego.

Każda jednostka samorządowa, wchodząca do spółki, otrzymała 3 mln zł z Rządowego Funduszu Rozwoju Mieszkalnictwa (RFRM), jako wkład własny na objęcie udziałów w spółce z przeznaczeniem m.in. na utrzymanie spółki w początkowym okresie, koncepcję architektoniczną, a częściowo również na sfinansowanie samej inwestycji. Budowa mieszkań powinna się rozpocząć do 2 lat od zawiązania się spółki.

(LCR)

Wesprzyj odbudowę po pożarze

2 grudnia 2023 roku doszło na lubańskich Księginach do tragedii. Dom, w którym znajdowało się moje mieszkanie, w którym się wychowałam oraz mieszkali 6 innych rodzin, straciło dach nad głową. Pożar, który wybuchł w nocy strawił całkowicie dach, a także pomieszczenia sąsiadujące z dachem.



Na szczęście nikt nie zginął i to jest najważniejsze. Pomoc przyszła szybko. Pożar ugaszono o 4.00 nad ranem.

Na ten moment kamienica nie nadaje się do zamieszkania. Wiele z pomieszczeń zostało spalonych, a pozostałe zala-

ne wodą, aż po same piwnice w wyniku akcji gaśniczej. Ważne, że mieszkańcy znaleźli tymczasowe bezpieczne schronienie.

Czekamy na powrót do swoich mieszkań, które trzeba będzie odbudować i oczyścić na nowo.

Tak wygląda moja sypialnia, a raczej to co z niej pozostało. Część mojego mieszkania sąsiadowała niestety ze strychem.

Zapraszam do wsparcia mojej zbiórki na odbudowę po tym tragicznym pożarze na pomagam.pl

Każda wpłata ma ogromne znaczenie i pomoże mi w odbudowie zniszczeń.

Wszelkie darowizny są mile widziane. Dziękuję za wsparcie w tym trudnym czasie. Jestem wdzięczna za każdą cegiełkę i okazane serce.

Lubański szpital uruchomił przychodnię

Lubański szpital od niedawna oferuje mieszkańcom usługi medyczne w zakresie podstawowej opieki zdrowotnej. W szpitalnym POZ pacjentami zaopiekują się Aneta Dul, lekarz specjalista pediatra oraz Grzegorz Sindrewicz, lekarz specjalista z zakresu medycyny rodzinnej, a kadrę uzupełniają lekarze lubańskiego szpitala. Przychodnia pracuje od poniedziałku do piątku, od 8.00 do 18.00. (eLuban)

PRZYSZPITALNA PRZYCHODNIA
PODSTAWOWEJ OPIEKI ZDROWOTNEJ
PRZY NZOZ ŁUŻYCKIE CENTRUM MEDYCZNE W LUBANIU SP. Z O.O.
59-800 LUBAŃ, UL. ZAWIDOWSKA 4

Zachęcamy do złożenia deklaracji wyboru lekarza w naszej placówce. Wizyty umawiamy na konkretną godzinę w terminie uzgodnionym z pacjentem. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 18.00, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.



poz@lcm-luban.pl

(75) 72 53 110

Nie bądźmy obojętni

Kiedy na zewnątrz panują niskie temperatury, wiele osób narażonych jest na utratę życia lub zdrowia na skutek wychłodzenia organizmu. Problem ten dotyka przede wszystkim osoby bezdomne, samotne, w podeszłym wieku. Jak co roku dzielnicowi z Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu sprawdzają miejsca przebywania osób potrzebujących pomocy w ramach akcji „Zima”.



Jak co roku, gdy temperatury na zewnątrz spadają poniżej zera, policjanci zwracają się z apelem o to, aby nie byli obojętni na czyjaś krzywdę. Na wychłodzenie organizmu narażone są osoby bezdomne, samot-

ne, w podeszłym wieku. Zagrożenie takie dotyczy także osób będących pod wpływem alkoholu. Jeśli widzimy takiego człowieka, nie wahajmy się zadzwonić na numer alarmowy, aby powiadomić o tym funkcjonar-

niusz. Każde takie zgłoszenie jest natychmiast sprawdzane.

Okres jesienno-zimowy to czas, kiedy policjanci podczas patroli zwracają szczególną uwagę na miejsca, gdzie mogą szukać schronienia i nocować bezdomni. Są to zazwyczaj pustostany, ogródki działkowe, altanki. Każdego roku monitorujemy sytuację tych osób, sami oferujemy pomoc każdemu, kto jej potrzebuje - odnajdując takie osoby zawsze proponujemy przewiezienie ich do ośrodków, w których jest ciepło, gdzie mogą zjeść ciepły posiłek i przespać się w normalnych warunkach. Jednak nie wszyscy bezdomni chcą z tej pomocy skorzystać. Informację o osobach bezdomnych potrzebujących pomocy, można przekazywać za pośrednictwem Krajowej Mapy Zagrożeń Bezpieczeństwa. W tym celu prosimy o wybranie kategorii zgłoszenia o nazwie „Bezdomność”. Przypominamy, że strona nie służy do zgłaszania potrzeby pilnej interwencji Policji. W tego typu przypadkach należy korzystać z numeru alarmowego 112.

Wystarczy jeden telefon, aby uratować komuś życie!

Lubań walczy o czyste powietrze



„Mobilne płuca”, które na lubańskim rynku stoją od dwóch tygodni, dobitnie pokazały, że jakość powietrza w naszym mieście wciąż pozostawia wiele do życzenia.

Warto jednak podkreślić, że Gmina Miejska Lubań w ostatnich latach zrobiła dużo, aby wspomóc mieszkańców w wymianie źródeł ciepła

na bardziej ekologiczne.

Od 2019 roku przeznaczone na ten cel zostało przeszło 3 miliony 800 tysięcy zł. Ponad 720 tysięcy zł trafiło do lubanian z ogólnopolskiego programu „Czyste Powietrze”. Niemal 680 tysięcy zł pochodziło z budżetu miasta, a prawie 2 miliony 500 tysięcy zł z funduszy unijnych.

Program „Czyste Powietrze”:

118 wniosków - 722 492,28 zł

Środki z budżetu miasta:

2019 - 101 765,20 zł

2020 - 272 259,84 zł

2021 - 214 135,68 zł

2022 - 43 600,27 zł

2023 - 47 924,11 zł

Środki z funduszy unijnych:

2020 - 386 532,22 zł

2021 - 1 092 103,38 zł

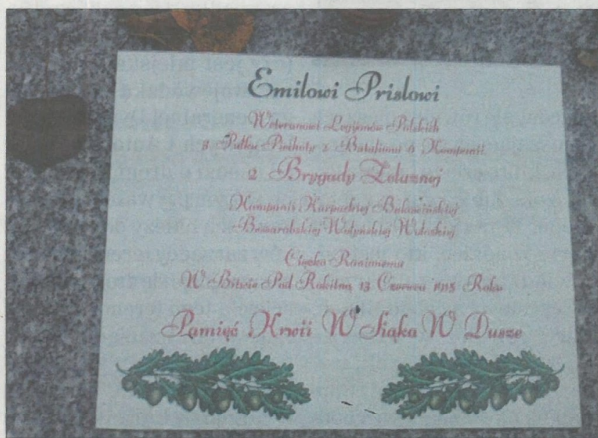
2022 - 553 235,12 zł

2023 - 436 754,15 zł

Drodzy Mieszkańcy, zachęcamy do dalszych działań, zwłaszcza że do lipca 2024 roku mamy obowiązek pozbycia się pozaklasowych pieców (tzw. kopciuchów).

Program „Czyste Powietrze” wspiera w tej kwestii właścicieli domów jednorodzinnych. Miasto zgłosiło również akces do programu „Ciepłe Mieszkanie”, z którego od przyszłego roku będą mogli skorzystać właściciele mieszkań w budynkach wielorodzinnych. (LCR)

Kto rozwiąże tajemnicę?



Na cmentarzu w Lubaniu przy ul. ks. Ignacego Kukli-Bukowińczyka znajduje się nagrobek Emila Prizela, urodzonego na Bukowinie w miasteczku Żadowa uczestnika walk o niepodległość i granice Rzeczypos-

politej w latach 1908-1921. Przed Świętym Zmarłych nagrobek został upamiętniony tablicą epitafijną jako wyraz hołdu dla jego poświęcenia w odzyskaniu niepodległości. Zaskakujący jest fakt, że nikt nie wie, kto

tego dokonał. Administracja cmentarza nic nie wie na ten temat, potomkowie rodziny śp. Emila Prizela są również zaskoczeni, więc nasuwa się pytanie, czy jest to działalność jakiejś organizacji w ramach jakiegoś projektu, czy też może jeszcze zupełnie coś innego? Wnuczki śp. Emila zwracają się o pomoc w pozyskaniu informacji, które pomogą wyjaśnić tajemnicę. Autorom tej akcji chciałoby podziękować i nawiązać z nimi kontakt, ponieważ informacje umieszczone na tej płytce nie były im dotąd znane. (IW)

82. sesja Rady Miasta Lubań za nami

28 listopada br., w Sali Rajców lubańskiego ratusza, radni spotkali się na sesji Rady Miasta Lubań.



W pierwszej kolejności radni przyjęli protokoły z sesji, które odbyły się 23 i 31 października 2023 roku.

Kolejnym punktem spotkania było sprawozdanie z pracy Burmistrza Miasta Lubań w okresie międzysesyjnym. Tu pojawiły się pytania dotyczące m.in. wymiany oświetlenia ulicznego i bieżących awarii, na które odpowiedziała naczelniczka Wydziału Inwestycji i Modernizacji Aneta Pijanowska. Radni pytali również o realizację programu „Dostępny urząd” oraz stan prac przy krytej pływalni. Pojawili się następnie pytania o windy w szkołach. Jeden z radnych zainteresował się, czy zmodernizowana pływalnia będzie wyposażona w windę, umożliwiającą osobom z niepełnosprawnościami wejście i wyjście z niecki basenowej. Radna Małgorzata Grzesiak odczytała interpelację skierowaną do burmistrza. Pi-

smo dotyczyło okresowych braków oświetlenia w centrum miasta, które ostatnio występowały.

Skarbnik Miasta Lubań Łukasz Maćkowiak przedstawił pierwsze czytanie budżetu Gminy Miejskiej Lubań na 2024 rok. Następnie radni zajęli się uchwałami dotyczącymi: powołania Rady Programowej Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu, przyjęcia rocznego programu współpracy samorządu Gminy Miejskiej Lubań z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na 2024 rok, zasad przyznawania świadczeń z pomocy społecznej w zakresie zadań własnych gminy oraz zasad zwrotu wydatków na świadczenia, warunków przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opie-

kunieczne, z wyłączeniem specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz szczegółowe warunki częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat i trybu ich pobierania, zasad ponoszenia odpłatności za pobyt w schroniskach dla osób bezdomnych, zasad ponoszenia odpłatności za pobyt w schroniskach dla osób bezdomnych z usługami opiekuńczymi.

Wspomniane uchwały zostały przyjęte jednogłośnie.

Przed głosowaniem dotyczącym uchwały w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości oraz zwolnień z podatku od nieruchomości na 2024 rok, radni dyskutowali nad zasadnością wprowadzanych podwyżek. Po zmianach stawka podatku od budynków mieszkalnych wyniesie 1,15 zł/m² powierzchni użytkowej. Tutaj nie byli jednomyślni.

Kolejne ustawy – w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2024 rok oraz zmiany w budżecie Gminy Miejskiej Lubań na 2023 rok – zostały podjęte jednogłośnie. Po zmianach plan dochodów budżetu Gminy Miejskiej Lubań wynosi 122.429.372,76 zł, natomiast plan wydatków wynosi 134.815.549,35 zł.

Ostatnią w tym roku sesję zaplanowano na czwartek 28 grudnia.

(ŁCR)

Czas na zimowe porządki



Zaśnieżony lub oblodzony chodnik, nieprzejezdna droga, śnieg spadający z dachów, sople zagrażające przechodniom... W mieście zimowe szaleństwo ustępuje miejsca bezpieczeństwu mieszkańców. Kto powinien odśnieżać chodniki lub usuwać sople z dachu? Czy obowiązek zawsze leży po stronie gminy?

W tym roku zimowa aura w szybkim tempie wdarła się do miasta. I choć malowniczo zasypany Lubań oglądany przez okno cieszy oko, to jednocześnie powoduje skrajne emocje u uczestników ruchu drogowego. Nie tylko kie-

rowców, ale również pieszych poruszających się po chodnikach, które często bywają zaśnieżone lub co gorsza oblodzone. W takich sytuacjach warto wiedzieć, kto jest odpowiedzialny za utrzymanie czystości na chodnikach. Warto również wiedzieć, że za ewentualne wypadki wynikające z zaniedbania (np. upadek na oblodzonym chodniku) odpowiedzialność może ponieść właściciel nieruchomości. Gdy warunki atmosferyczne są trudne i odśnieżanie nie jest możliwe (np. podczas zamieci śnieżnej), należy to zrobić niezwłocznie, po

zakończeniu opadów.

Dodatkową kwestią jest usuwanie zalegającego śniegu lub sopli lodu z dachów czy drzew rosnących na posesji. Obowiązek należytego utrzymania dachu leży po stronie właściciela lub administratora obiektu.

A co z odśnieżaniem ulic? W przypadku dróg publicznych zależy to od kategorii drogi (czy jest miejska, powiatowa, wojewódzka lub podlega Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad). Jeśli chodzi o drogi wewnętrzne (w tym prywatne) odśnieżanie ich należy do obowiązków zarządcy terenu, na którym znajduje się droga lub właściciela tego terenu.

Zimowe utrzymanie dróg gminnych i wewnętrznych na terenie miasta Lubań, będących w zarządzie Burmistrza Miasta Lubań, w ramach podpisanej umowy prowadzi Zakład Gospodarki i Usług Komunalnych Sp. o. o., ul. Bankowa 8, 59 – 800 Lubań, tel.: 75 671 12 20.

(ŁCR)

Więcej zieleni w mieście

W Lubaniu zasadzono prawie dwieście nowych drzew i już planuje się kolejne nasadzenia.



Pod koniec września pisaliśmy o planowanych nasadzeniach krzewów i drzew. Dziś już możemy potwierdzić, że większość prac została wykonana, a miasto wzbogaciło się o kolejne zielone okazy. Firma ALE przy stadionie miejskim nasadziła 65 drzew, wśród których przeważają graby pospolite. Po zakończeniu przebudowy stadionu planowane są kolejne nasadzenia.

Prawie 40 drzew wzbogaciło park na Kamiennej Górze. Są to buki, dęby, graby, jawory, klony, lipy, platan, sosny, a nawet dwa tulipanowce amerykańskie.

Zakład Gospodarki i Usług Komunalnych przy drodze rowerowej za szpitalem powiatowym posadził 49 lip w zwyczajnych, zaś w przyszłym roku planowane jest dalsze uzupełnienie alei lipowej wzdłuż



drogi rowerowej o kolejne 70 lip. W pasie zieleni przy ulicy Izerskiej pojawiło się 16 sztuk wiązów, przy Lwóweckiej sześć brzoź, a Robotniczej trzy klony. Dodatkowo do końca listopada ZGiUK posadzi prawie 30 drzew w parku na Kamiennej Górze. Poza tym na przełomie listopada i grudnia w ramach uzupełniania istniejących alei dosadzi sześć lip, dwie surmie oraz wiśnię piłkowaną.

- Zdecydowanie warto sadzić drzewa i każdy kolejny element zielonych płuc Lubania bardzo cieszy. Cieszy mnie jako burmistrza mającego na względzie dobro miasta, ale również mieszkańców, dla których życie w takim miejscu staje się nie tylko przyjemniejsze, ale przede wszystkim zdrowsze – podkreśla Burmistrz Miasta Lubań, Arkadiusz Słowiński. Pozytywnych aspektów zazieleniania miasta jest kilka. Drzewa pomagają walczyć ze zmianami klimatycznymi, po-

prawiają jakość powietrza i komfort życia. Redukują hałas, dają cień w upalne dni, a przy tym pomagają niwelować stres. Czekamy na wiosnę, kiedy to zasadzone drzewa buchną zielenią. Podobnie, jak te pozostałe zdobiące od lat nasze miasto. Bez wątpienia warto sadzić, ale też pielęgnować stare drzewa, bo jest to inwestycja na lata – dla nas i naszych następców. (ŁCR)

Rozświetlamy Polskę – rozświetlamy Lubań



W dziewiątej edycji Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych - Rozświetlamy Polskę Gmina Miejska Lubań

uzyskała dofinansowanie w wysokości 380 000 zł.

W ramach programu gminy oraz związki międzygminne mogły ubie-

gać się o środki na modernizację infrastruktury oświetleniowej do 80% wartości inwestycji.

Wartość całkowita prac planowanych w ramach projektu „Wymiana opraw oświetlenia miejskiego w Mieście Lubań” to 475 000 zł, w tym deklarowany wkład własny to jedynie 95 000 zł.

Nowoczesne energooszczędne oprawy typu LED pojawią się w punktach, które nie zostały objęte zadaniem „Modernizacja oświetlenia ulicznego w zachodniej i południowej części województwa dolnośląskiego”.

- Wymienimy punkty świetlne usytuowane nie przy drogach publicznych. Będą to więc drogi wewnętrzne, place, parkingi, drożki. Podkreślam jednak, że program obejmuje wymianę, a nie budowę nowych instalacji – mówił Burmistrz Miasta Lubań Arkadiusz Słowiński. (ŁCR)

Barbórka w Lubaniu



W poniedziałek 4 grudnia, w Dzień Górnika, ulicami Lubania przemaszerowała górnicza orkiestra.

Z okazji Barbórki, na przekór mroźnej aurze, prosto z gorących górniczych serc zagrała lubanianom

Orkiestra Dęta Kopalni Węgla Brunatnego Turów pod batutą kapelmistrza Mariusza Sawickiego.

W imieniu lubanian winszujemy wszystkim górnikom: Klary w sercu – nawet kej pod ziemią nisz sienio, nych sie Grubiorz niczego nyl lęka, nych społniam sie marzenio wszyjske jego - drk winszow z przileżytości świynto hajerskiego. Szczęść Boże górnicy!

To nie pierwszy gościnny występ wyjątkowej grupy muzycznej w naszym mieście. Dziękujemy za pamięć i zapraszamy do nas częściej. (ŁCR)

Uczniowie w urzędzie

W ramach Tygodnia Przedsiębiorczości czwartoklasiści z SP4 spotkali się z burmistrzami w Urzędzie Miasta Lubań.



Co roku Szkoła Podstawowa nr 4 im. Kawalerów Orderu Uśmiechu przybliża uczniom pojęcie przedsiębiorczości. Dla lepszych efektów teorię zastępuje praktyka, jaką jest możliwość namacalnego poznawania zawodów. W związku z tym uczniowie wszystkich klas odbywają spotkania z przedstawicielami różnych profesji. W ten sposób czwartoklasiści trafili do Urzędu Miasta Lubań, gdzie przywitał ich burmistrz miasta Arkadiusz Słowiński w towarzystwie swojego zastępcy, Mateusza Zajdla. Czy burmistrz pamięta budowę pantofelka? Po co są pra-

ce domowe? Dlaczego młodzież nie pobiera pensji za chodzenie do szkoły? Ile wynosi PKB na jednego mieszkańca Lubania? Ile środków budżetowych miasto przeznacza na oświatę? Kiedy zakończy się remont basenu? Pytań nie brakowało, a na każde z nich samorządowcy dawali wyczerpujące odpowiedzi. Dodatkowo burmistrz Zajdel wyjaśnił specyfikę funkcjonowania urzędu. Kto wie, może wśród dzieci znalazł się przyszły urzędnik lub burmistrz, a może burmistrzyni.

(LCR)

Nowe lampy w mieście

555 słupów oświetlenia ulicznego, 1671 opraw oświetlenia typu LED oraz 3 168 m linii kablowej – to pokłosie modernizacji oświetlenia miejskiego.



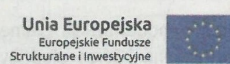
W listopadzie zakończyły się prace związane z realizacją zadania inwestycyjnego dotyczącego modernizacji oświetlenia ulicznego. Umowa zawarta została w lutym 2022 r. z firmą SPIE Elbud Gdańsk

Spółka Akcyjna. Projekt zakładał poprawę jakości powietrza poprzez unowocześnienie oświetlenia publicznego przy wykorzystaniu urządzeń energooszczędnych i ekologicznych. Działania prowa-

dzone były na terenie siedmiu gmin zlokalizowanych w zachodniej i południowej części województwa dolnośląskiego.

W ramach inwestycji dokonano wymiany 555 słupów oświetlenia ulicznego, 1671 opraw oświetlenia typu LED oraz 3 168 m linii kablowej. Ponadto zastosowano innowacyjne rozwiązanie w zakresie zarządzania energią. W tym celu zamontowano 37 programatorów astronomicznych do zarządzania oświetleniem wraz ze zdalną komunikacją za pomocą Bluetooth. Pozwoli to na bardziej racjonalne zarządzanie oświetleniem, poprzez optymalizowanie pracy opraw oświetlenia pod kątem czasu i zużycia energii elektrycznej. Wartość zadania to 4 871 644,23 zł, z czego ponad 4 277 717,13 zł to pozyskane dofinansowanie ze środków RPO WD 2014-2020.

(UML/LCR)



Herbatka życzliwości

Is it five o'clock? Czas na herbatkę życzliwości! W lubańskiej Jedynce tydzień życzliwości połączono ze zwyczajem picia angielskiej herbaty.

Nie po raz pierwszy Szkoła Podstawowa nr 1 im. Tadeusza Kościuszki w Lubaniu zaprosiła uczniów do wspólnego świętowania Tygodnia Życzliwości oraz udziału w inicjatywie „Angielska herbatka”. Połączenie obu wy-

nego świętowania Tygodnia Życzliwości oraz udziału w inicjatywie „Angielska herbatka”. Połączenie obu wy-

Dziękujemy za przygotowanie lekcji - herbatka życzliwości po królewsku dla około 600 osób. Beacie Kazan za cudowną dekorację „Drzewo życzliwości” oraz Eli Gajewskiej za stworzenie klimatu w sali 003 i troskliwą obsłu-



darzeń okazało się być strzałem w dziesiątkę. Dzięki temu uczniowie SP1 przy filiżance gorącego napoju integrowali się, a jednocześnie poznawali herbaciany savoir-vivre rozszerzony o życzliwość. A nie od dziś wiadomo, że herbata wypita w życzliwej atmosferze smakuje wybornie.

- Jest pyszna! I smakuje zupełnie inaczej niż w domu! - podkreślali z zachwytem uczniowie, popijając herbatkę z filiżanek.

Z zaproszenia na herbatkę skorzystali również Burmistrz Miasta Lubań Arkadiusz Słowiński oraz Kierowniczka Referatu Edukacji Anna Zawłocka. Oczywiście nie zabrakło też dyrektorów szkoły.

- Super! Było prawdziwie, serdecznie, elegancko i życzliwie - wyliczała z zachwytem Dyrektorka Szkoły Podstawowej nr 1 Beata Myśliwiec. - Dziękujemy nauczycielkom: Sylwii Matusiak - pomysłodawcy projektu, Izabeli Najman-Mowczko - koordynatorowi, Lilianie Czerwińskiej - konsultantce merytorycznej.

gę wraz ze wspaniałymi projektami i imprezami uczelniami klas 7b i 8a. Brawo dla wszystkich uczestników, którzy przyjęli zaproszenie i zaszczyteli nas swoją obecnością – dziękowała dyrektorka. Uczniowie bardzo chętnie raczyli się filiżanką naparu z ciasteczkami i marmoladą. Również z uwagą słuchali ciekawostek dotyczących praktyki picia popołudniowej herbatki w Anglii. Bezbłędnie wskazywali właściwe odpowiedzi w quizie dotyczącym zasad dobrego wychowania, a następnie rewidując definicje terminy związane z życzliwością. Widać, że koleżeńskość, przyjaźń, dobroduszość czy dobroć nie są im obce. Zajęcia były prowadzone przez trzy dni.

Patrząc na pozytywny odbiór ze strony uczestników, bez wątpienia za rok uczniowie SP1 znów spotkają się przy gorącej herbacie zaparzonej w imbryczku, a nie filiżance. Bo przecież parzenie herbaty w filiżance to czyste grubiaństwo... o kubku już nie wspominając.

(LCR)

Urząd Miasta



Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

BIURO OBSŁUGI INTERESANTA
tel./fax 64 64 499
boi.um@miastoluban.pl

„POWIADOM BURMISTRZA”
tel. 75 64 64 401

„ZAPYTAJ BURMISTRZA”
promocja@luban.pl

SEKRETARIAT
BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ
tel. 75 64 64 400 fax 405

BIURO RADY MIASTA LUBAŃ
tel. 75 64 64 409

SPECJALISTA
ds. funduszy zewnętrznych
tel. 75 64 64 444

SPECJALISTA
ds. zamówień publicznych
tel. 75 64 64 411

PEŁNOMOCNIK BURMISTRZA
ds. Uzależnień i Patologii Społecznych
tel. 75 64 64 426

KOORDYNATOR DS. SPOŁECZNYCH
tel. 75 64 64 471

WYDZIAŁ SPRAW OBYWATELSKICH
I URZĄD STANU CYWILNEGO
tel. 75 64 64 438, -439, -441
tel. 75 64 64 431, -432 fax 432

WYDZIAŁ ORGANIZACYJNO-PRAWNY
tel. 75 64 64 406, -478, -480

WYDZIAŁ BUDŻETOWO-KSIĘGOWY
tel. 75 64 64 414, -416, -461

REFERAT DS. PODATKÓW I OPŁAT
tel. 75 64 64 410, -415, -418, -482

WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY
SPOŁECZNEJ
tel. 75 64 64 427, -428, -473

REFERAT EDUKACJI
tel. 75 64 65 593, 75 64 64 433

WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA
I GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ
tel. 75 64 64 435, -436, -437

REFERAT DS. OPŁAT
ZA GOSPODAROWANIE ODPADÓW
tel. 64 56 600, -605

REFERAT INWESTYCJI I MODERNIZACJI
tel. 75 64 64 407, -412, -425, -434

WYDZIAŁ GOSPODARKI GRUNTAMI,
MIEJSCOWOŚCIAMI I LUBACZKAMI
tel. 75 64 64 419, -421, -422, -424

REFERAT DS. ZARZĄDZANIA
KRZYSOWEGO I SPRAW OBRONNYCH
tel. 75 64 64 440, -481

REFERAT INFORMATYKI
tel. 75 64 64 408

Burmistrz Miasta Lubań

przyjmuje interesantów w sprawach skarg i wniosków w każdy PONIEDZIAŁEK w godz. 13:00-15:30 w siedzibie Urzędu Miasta Lubań, p. nr 11, I piętro tel. 75 64 64 499.

Naczelnicy Wydziałów, Kierownicy Referatów i pracownicy przyjmują interesantów w godzinach urzędowania.



Lubański Jarmark Bożonarodzeniowy

21 RYNEK

godz. 11.00 - 10.00

godz. 11.00 - 19.00 Kiermasz
z ozdobami, rękodziełem, lokalnymi produktami, świątecznymi przysmakami

godz. 13.00 - 18.00 Scena
Uczniowie SP1 i SP2, Złote Nutki, Mała Estrada, Młoda Estrada, Maksymilianki, Estrada Lubańska, Lubaniacy, Echo Bukowiny, Dzieciaki Dęciaki

od godz. 12.00 Poczęstunek wigilijny
organizowany przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

godz. 13.00 - 17.00 Bezpłatne warsztaty

- dekorowanie pierników
- tworzenie ozdób z gliny samoutwardzalnej
- dekorowanie drewnianych breloków do kluczy

godz. 15.30 Występ laureatów konkursu "Kolędowanie w Lubaniu"

godz. 18.00 Fireshow grupy Prototype

Organizatorzy: Miasto Luban, Lubuskie Centrum Rozwoju i Miejski Dom Kultury

Inwestycje, programy i przedsięwzięcia w powiatowej oświacie

Wartość inwestycji i przedsięwzięć zrealizowanych w tym roku i będących w stanie realizacji oraz przygotowywanych do realizacji w latach kolejnych, aż do roku 2026, wynosi 28 159 552 zł. Powiatowy budżet uzupełnia te działania kwotą 2 821 344 zł.



Z programów rządowych i unijnych powiat pozyskał **25 338 208 zł**. Bardzo dobra współpraca pomiędzy Starostwem Powiatowym, szkołami i placówkami pozwala na pozyskanie środków z Unii Europejskiej na doposażenie jednostek oświatowych w pomoce dydaktyczne, doksztalanie nauczycieli oraz praktyki i dodatkowe zajęcia dla uczniów. Szacowana kwota wydatków ze środków UE w 2023 roku to **5 040 680 zł**. Największą inwestycją, której pierwszy etap rozpoczął się w tym roku,

będzie modernizacja „zameczku” na Kamiennej Górze - siedziby Szkoły Muzycznej w Lubaniu. Inwestycja będzie realizowana w dwóch etapach. Przewidywany koszt zadania to **7 750 000 zł**. Drugim co do wartości zadaniem będzie modernizacja budynku Zespołu Szkół Ponadpodstawowych im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej wraz z otoczeniem. Przewidywany koszt to 5 050 000 zł. Obecnie trwają przygotowania do jej realizacji w roku przyszłym.

Następnym zadaniem jest rozpoczęta termomodernizacja budynku Zespołu Szkół Elektro-Mechanicznych. Wartość inwestycji to **4 192 241 zł**, a jej zakończenie jest przewidziane jeszcze w tym roku.

Powiat Lubański przygotowuje się do realizacji kolejnych inwestycji, tj. modernizacji obiektów sportowych Zespołu Szkół Ponadpodstawowych im. Adama Mickiewicza (przewidywany nakład finansowy to **2 000 000 zł**) oraz modernizacji budynku Zespołu Placówek Terapeutyczno-Wychowawczych we Włosieniu (**1 200 000 zł**). Budynki, w których prowadzony jest proces edukacyjny, są bardzo istotne. Ale edukacja to nie budynki, to także inwestycja w ludzi. Powiat zakończył i rozliczył w bieżącym roku duży projekt pn. „Wsparcie kształcenia zawodowego na terenie Powiatu Lubańskiego”. Projekt był

dedykowany trzem szkołom ponadpodstawowym na terenie Lubania. W jego ramach utworzono i wyposażono w nowoczesne pomoce dydaktyczne 14 pracowni kształcenia zawodowego. Wartość projektu to **3 241 294 zł**.

Wsparcie i opiekę w zakresie psychologii i pedagogiki otrzymują również ci, którzy jej potrzebują. Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna jest koordynatorem działań realizowanych w ramach projektu „Za życiem”, który będzie realizowany do roku 2026. Zakładany plan finansowy to **3 036 330 zł**.

Bardzo istotnym jest też wspieranie procesu edukacyjnego elementami poznawania naszego kontynentu i nie tylko. We wszystkich naszych szkołach ponadpodstawowych realizowany jest program Erasmus (np. Erasmus I-III w Zespole Szkół Ponad-



podstawowych im. Adama Mickiewicza), na co pozyskano środki finansowe z Unii Europejskiej w wysokości **678 483 zł**.

W powiatowych szkołach i placówkach oświatowych zostały zrealizowane i są w trakcie realizacji projekty, wydawałoby się niewielkie jeśli chodzi o kwoty, ale bardzo potrzebne uczniom i wychowankom, np.: Ukończono remont w budynku Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Lubaniu wraz z otoczeniem przy wsparciu finansowym Państwowego Funduszu Ochrony Osób Niepełnosprawnych w kwocie **128 468 zł**. Całkowity koszt to **256 936 zł**. „Dobry Początek” realizowany przez Zespół Placówek Terapeutyczno-Wychowawczych we Włosieniu – **241 655 zł**.

„Strzelnica w Powiecie”, „Ekopracownia” zrealizowane przez Zespół Szkół Ponadpodstawowych im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej – **210 549 zł**.

„Poznaj Polskę” - **286 505 zł**.

Inne programy, realizowane w powiatowych szkołach i placówkach, to „Laboratoria Przyszłości”, „Aktywna tablica”, „Posiłek w szkole i w domu”.

Pozyskane dofinansowanie ze źródeł zewnętrznych to bardzo duża kwota. Nie byłoby to możliwe, gdyby nie zaangażowanie i chęć współdziałania - zarówno zarządzających jednostkami oświatowymi, pracowników starostwa, nauczycieli, ale też i tych, którym dedykowane są te projekty, czyli uczniów i ich rodziców. (Powiat Lubański)

*Wesołych Świąt
i szczęśliwego
Nowego Roku*



Niech nadchodzące, spędzone w gronie najbliższych Święta Bożego Narodzenia przyniosą Państwu wiele radości, ciepła i optymizmu. Niech w nadchodzącym Nowym Roku szczęście i pomysłowość Państwa nie opuszczają, a wiara, codziennie dodaje siły i energii do tworzenia i realizacji nowych pomysłów.

Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia
wraz z Pracownikami Starostwa Powiatowego w Lubaniu
życzą

HALINA BIAŁOŃ

Przewodnicząca Rady Powiatu

WALERY CZARNECKI

Starosta Lubański

Inwestycje drogowe w kadencji 2018-2024



Powiat Lubański w upływającej kadencji zrealizował, realizuje i będzie realizował do 2025 roku wiele inwestycji na drogach powiatowych i nie tylko. W tej kadencji wartość zrealizowanych i będących w trakcie przygotowania do realizacji przedsięwzięć to ponad **36,5 mln zł**. Ze środków zewnętrznych pozyskaliśmy **32,142 mln zł**, a wkład własny powiatu to kwota ponad **4,3 mln zł**. W ramach tych środków zostanie zmodernizowanych 24,369 km dróg oraz 4 mosty w ich przebiegu. W latach 2019-2020 Powiatowy Zarząd Dróg zrealizował zadanie „Przebudowa drogi powiatowej nr 2431D ul. Kopernika - Słowackiego w Lubaniu w km 0+000-0+630. Wartość inwestycji to 2,593 mln zł, w tym wkład własny powiatu przeznaczony na dokumentację oraz nadzór inwestorski 49 tys. 526 zł. W roku 2020 zrealizowano ponadto dwa zadania: „Przebudowa drogi powiatowej nr 2449D na długości 890 m w miejscowości Zapusta”. Wartość inwestycji to 446 679 zł, a środki finansowe pozyskano z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych, „Remont nawierzchni na DW 358 pomiędzy km 24+664, a km 25+594

w miejscowości Pobiedna” zrealizowano na mocy porozumienia między Powiatem Lubańskim a Województwem Dolnośląskim. Wartość 700 810 zł z dotacji otrzymanej z województwa. W roku 2021 zrealizowano inwestycję pn. „Przebudowa drogi powiatowej nr 2459D w km 0+000 - 5+530 Piszczowice – Nowa Karczma”. Zadanie obejmowało przebudowę odcinka drogi powiatowej o długości 5,53 km relacji Piszczowice – Nowa Karczma wraz ze zjazdami do posesji, przepustami w ciągu drogi oraz wymianą barier energochłonnych. Wartość robót budowlanych to 3 002 428 zł. Kwota 2 312 882 zł pochodziła z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg, pozostałe środki zapewnił budżet powiatu. W roku 2022 wykonano przebudowę drogi powiatowej nr 2447D w km 0+300-3+918 Zaręba – Wesołówka – Siekierczyn. Koszt inwestycji to 2 549 128 zł. Zadanie realizowano przy wsparciu środków z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg oraz Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Wartość wsparcia to 2 116 800 zł, pozostałe środki zapewnił budżet powiatu. W roku 2023 w trakcie realizacji i

przygotowań do realizacji są następujące przedsięwzięcia:

„Przebudowa obiektów mostowych w ciągu dróg powiatowych na terenie Powiatu Lubańskiego” - kwota wsparcia z Rządowego Programu Inwestycji Strategicznych Polski Ład to 10,44 mln zł przy wkładzie własnym 742 tys. zł.

„Przebudowa drogi powiatowej nr 2466D w km 0+000-8+120 Leśna - Złotniki Lubańskie. Formuła zaprojektuj i wybuduj + inspektor nadzoru” - kwota wsparcia z Rządowego Programu Inwestycji Strategicznych Polski Ład to 7,429 mln zł przy wkładzie własnym 571 tys. zł.

„Przebudowa drogi powiatowej nr 2486D w miejscowości Platerówka w km 0+000-2+159”. W ramach tego zadania przebudowany zostanie odcinek drogi o długości 2,159 km wraz z rowami odwadniającymi i zjazdami. Przewidywana wartość zadania to ponad 2 mln zł. Uzyskalismy dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg w wysokości 1,714 mln zł.

„Przebudowa drogi powiatowej nr 2462D ul. Legnicka w km 0+800-2+692 w miejscowości Olszyna” - w ramach inwestycji przebudowany zostanie odcinek ulicy o długości 1,892 km wraz z barierami energochłonnymi i rowami odwadniającymi. Przewidywana wartość zadania to około 1,8 mln zł. Z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg pozyskalismy kwotę 1,416 mln zł.

„Przebudowa drogi powiatowej nr 2450 ul. Lipowa w km 0+161-0+735 w Zaręba”. Wartość zadania to ponad 3 mln zł. Z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg otrzymaliśmy 1,652 mln zł. Gmina Siekierczyn wsparła inwestycję kwotą 200 tys. zł, zaś pozostałe środki pochodzą z budżetu powiatu.

Dzień Pracownika Socjalnego w powiecie

21 listopada obchodzony jest Dzień Pracownika Socjalnego. To święto wszystkich osób, które działają w obszarze pomocy społecznej. Coroczne spotkanie z pracownikami służb społecznych z terenu powiatu stały się już tradycją.



To właśnie z tej okazji starosta lubański Walery Czarnecki złożył życzenia tym, którzy na co dzień realizują zadania na rzecz osób potrzebujących wsparcia. Obchody stały się okazją do wręczenia podziękowań kierownikom i dyrektorom placówek z na-

szego terenu. Jak powiedział Walery Czarnecki, jest to święto pracowników, którzy pomagają i wspierają osoby i rodziny, niosą pomoc tym, którzy nie mogą odnaleźć się w obecnej rzeczywistości i tym, którzy z różnych wzglę-

dów potrzebują wsparcia. Podziękował wszystkim pracownikom za misję, jaką prowadzą na rzecz poprawy jakości życia wielu ludzi, dając im poczucie bezpieczeństwa i wiarę w lepszą przyszłość. Podkreślił, że jest to wyjątkowo ciężka praca, jednak bardzo potrzebna. Dodał, że wspieranie innych nie polega tylko na stosowaniu prawa, lecz przede wszystkim na budowaniu relacji międzyludzkich, tak aby móc oferować konkretnym osobom właściwe i skuteczne środki zaradcze na ich problemy i bolączki.

– Pomoc społeczna to więc nie tyle system, co w pierwszym rzędzie człowiek – zarówno ten, na rzecz którego jest ona świadczona, jak i ten, który jej udziela. I za to Państwu dziękuję. Pomagacie Państwo ludziom i to jest wasza wielka zasługa, wielkie dzieło, które każdego dnia wykonujecie – podkreślił Walery Czarnecki.

(Powiat Lubań)

Byli RAZEM



27 listopada grupa artystyczna „Razem” reprezentowała Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Lubaniu na jubileuszowym X Przeglądzie Zespołów Teatralnych Osób Niepełnosprawnych w Brunowie. Organizatorami Przeglądu była Fundacja Pomocy Niepełnosprawnym „Płakowice” oraz Zespół Placówek Edukacyjno-Wychowawczych w Lwówku Śląskim. Lubańscy uczniowie na scenie zaprezentowali pantomimę w oparciu o muzykę i ruch sceniczny. Opowiedziana przez nich historia to przekaz, by zawsze pozostać sobą. Prawda oczywista, a jednak trudna do realizacji w dzisiejszym świecie - zwłaszcza dla młodych ludzi, gdzie trendy narzuca grupa rówieśnicza. Przedstawienie zakończyło się chorografią

do piosenki „Oto ja”. Młodzi artyści wykonali popis gry aktorskiej na wysokim poziomie. Kulminacyjny taniec składał się z trzech różnych elementów, które łączyły się w spójną całość. Udział w przeglądzie to wydarzenie, które na długo zostanie wszystkim w pamięci, zaczynając od pięknego otoczenia, gdzie uczniowie SOSW w Lubaniu wystąpili w pałacu dla publiczności, która wypełniła salę po brzegi. Młodzi artyści otrzymali słodkie upominki oraz gromkie brawa. Jednak największą nagrodą był sam udział w wydarzeniu. Tam bowiem uczono się współpracy, doświadczano tremy i satysfakcji z dobrze wykonanej pracy, ale przede wszystkim wszyscy byli RAZEM. (SOSW Lubań)

Pomóż znaleźć rodziców zastępczych

Ruszyła pierwsza ogólnopolska kampania „Już jesteś?”, promująca rodzicielstwo zastępcze w Polsce. Jej celem jest zwiększenie świadomości oraz wzmocnienie społecznego dyskursu na temat wsparcia i rozwoju rodzinnych form pieczy zastępczej. Więcej informacji na stronie www.juzjestem.info.

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Lubaniu od lat promuje rodzicielstwo zastępcze, mocno zabiegając o pozyskanie rodziców dla dzieci pokrzywdzonych przez los. Po części udaje się to na lokalnym gruncie, a być może ta ogólnopolska kampania będzie wsparciem dla wysiłków naszego PCPR. (IW)



Starostwo Powiatowe



LUBAŃ
ul. A. Mickiewicza 2

www.powiatluban.pl
www.bip.powiatluban.pl

Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

Sekretariat

tel. 75 64 64 300

fax 75 64 64 321

e-mail: sekretariat@powiatluban.pl

Sekretarz Powiatu

tel. 75 64 64 358

Wydział Organizacyjno-Prawny

tel. 75 64 64 325, 334, 340

e-mail: organizacyjny@powiatluban.pl

Wydział Budżetu i Finansów

tel. 75 64 64 317-320, 339

e-mail: ksiegowosc@powiatluban.pl

Wydział Komunikacji i Drogownictwa

tel. 75 64 64 326-331

e-mail: komunikacja@powiatluban.pl

Wydział Architektoniczno-Budowlany

tel. 75 64 64 335-337, 332

e-mail: budownictwo@powiatluban.pl

Wydział Środowiska i Rolnictwa

tel. 75 64 64 347, -349

e-mail: środowisko@powiatluban.pl

Wydział Geodezji, Kartografii i Gospodarki Nieruchomościami

tel. 75 64 64 301-305, 310, 368

e-mail: geodezja@powiatluban.pl
nieruchomosci@powiatluban.pl

Wydział Edukacji

tel. 75 64 64 353, -350, -354

e-mail: oswiata@powiatluban.pl

Wydział Spr. Społecznych i Rozwoju

tel. 75 64 64 355, -364, -365

e-mail: p.spoeczna@powiatluban.pl

Referat ds. Obsługi Organów Powiatu

tel. 75 64 64 361

e-mail: rada@powiatluban.pl

Wydział Zarządzania Kryzysowego

tel. 75 6464 357

Rzecznik Prasowy

tel. 75 64 64 366

e-mail: promocja@powiatlubanski.pl

Powiatowy Rzecznik Konsumenta

tel. 75 6464 359

Dyżury

Starosta Lubański

Przyjmuje interesantów

w każdy wtorek

w godz. 15:00 do 17:00.

Pokój 22

tel. 75 64 64 300

Naczelnicy Wydziałów

Starostwa i podlegli im

pracownicy przyjmują

skargi i wnioski w dniach

i godzinach pracy urzędu.

Przewodnicząca

Rady Powiatu

Lubańskiego

Przyjmuje interesantów

we wtorek

w godz. 15:30-16:30

Pokój 60

tel. 75 64 64 361

Spotkanie z historią na Zamku



Za nami kolejne cykliczne spotkania z młodzieżą, realizowane w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pisarzowicach i jej filiach w ramach działań projektu „Z biblioteką mi po drodze!”, tym razem wyjazdowe, o tematyce historycznej, a więc niebanalne ze względu na miejsce i czas. Zaskakujące, pełne wiedzy i tajemnic, pokazujące, że historia naszych okolic jest ciekawa. W takich wyjątkowych okolicznościach spędziliśmy piątkowy wieczór. Byliśmy świadkami żywej lekcji historii jaką przeprowadziło dla nas trzech znakomitych przewodników. Podczas nocnego zwiedzania Zamku Czocho



młodzież poznała początki i burzliwe losy piastowskiej warowni leżącej na granicy Łużyce i Śląska, wnętrza pięknej biblioteki i historię jej bogatego księgozbioru. Była świadkiem walk rycer-

skich z płonącym orężem oraz scen z życia rycerzy. Nie zabrakło też opowieści strasznych i niesamowitych oraz tajemnic związanych z maszynami szyfrującymi i skarbami, jakie skrywał zamek podczas II wojny światowej. Miejsce to jest bohaterem wielu książek i filmów. Na zamku odbywają się również Targi Książki Historycznej i Podróżniczej oraz wiele innych

impreszerek prozy i poezji. Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025.

Wizyta studyjna

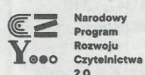


W ramach realizacji projektu pn. „Z biblioteką mi po drodze!” przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Pisarzowicach i jej filie, 11 października odwiedziliśmy wraz z naszymi partnerami i bibliotekarzami z regionu Miejską Bibliotekę Publiczną im. Księcia Ludwika I w Brzegu, która jest zeszłorocznym beneficjentem programu BLISKO. Dzięki gościnności dyrektorki Małgorzaty Oćwieji-Grądzkiej oraz pracowników biblioteki mieliśmy okazję zapoznać się z działalnością kulturalną jednostki, wymienić się doświadczeniami, podyskutować o realizacji projek-

tów i współpracy ze społecznością lokalną. Zwiedziliśmy piękny obiekt siedziby głównej biblioteki oraz oddział dla

dzieci. Korzystając z okazji i pięknej pogody zwiedziliśmy też centrum miasta oraz Zamek Piastów Śląskich pełny unikalnych eksponatów, wyróżniający się ponadprzeciętną wartością historyczną, architektoniczną i artystyczną. Serdecznie dziękujemy gospodarzom za gościnność, możliwość wymiany doświadczeń i miłe przyjęcie.

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025.



Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa 2.0

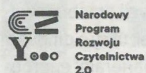


Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025



NARODOWE CENTRUM KULTURY



Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa 2.0



Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025



NARODOWE CENTRUM KULTURY

Kolejne szkolenie dla bibliotekarzy

13 listopada Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Lubaniu zaprosił bibliotekarzy, nauczycieli i przedstawicieli partnerstw do wzięcia udziału w szkoleniu KLANZY pn. „Uczymy się bawiąc - z książką mi po drodze”. Tematem warsztatów meto-

dycznych była pedagogika zabawy i jej wykorzystanie na zajęciach z dziećmi. Spotkanie poprowadziła trenerka KLANZY, autorka publikacji i podręczników. Poznaliśmy różnorodne i proste zabawy uatrakcyjniające zajęcia z dziećmi, zabawy



wykorzystujące różne rodzaje aktywności - ruch, śpiew, rytmizację, taniec, improwizację, działania plastyczne, twórcze oraz proste i dostępne materiały. Szkolenie odbyło się w ramach projektu pn. „Z biblioteką mi po drodze”, dzięki dofinansowaniu w konkursie

BLISKO - Biblioteka • Lokalność • Inicjatywy • Społeczność • Kooperacja • Oddolność.

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025.

ZAKŁAD GOSPODARKI I USŁUG KOMUNALNYCH sp z o.o. informuje

W miesiącu grudniu po raz kolejny rozpoczynamy proces likwidacji starych grobów na cmentarzach przy ul. Wrocławskiej oraz przy ul. Księdza Ignacego Kukli- Bukowińczyka (Uniegoszcz), których ponowne użycie może nastąpić po upływie 20 lat, jeżeli nikt nie zgłosi zastrzeżenia i jednocześnie nie wniesie opłaty (art.7 ust.2 Ustawy z dnia 31 stycznia 1959r. o cmentarzach i chowaniu zmarłych Dz.U z 2000r. Nr 23, poz.295 tekst jednolity).

W pierwszej kolejności likwidacji ulegną groby znajdujące się na najstarszych kwaterach cmentarzy. Informacje o zamiarze likwidacji miejsca będą umieszczane bezpośrednio na grobie a w przypadkach, w których posiadamy dane opiekuna grobu informacja będzie wysyłana również pod posiadany w naszej bazie danych adres opiekuna. Po 3 miesiącach od umieszczenia informacji i nie wniesienia przez nikogo sprzeciwu, groby zostaną zlikwidowane. Informujemy, iż istnieje możliwość udzielenia telefonicznej informacji na temat terminu ważności miejsca pochówku pod numerami tel. 75 67 11 272, 75 67 11 273 - biuro cmentarzy czynne jest od poniedziałku do piątku w godzinach 7:00 - 15:00.

Zapraszamy również do kontaktu osobistego przy ul. Wrocławskiej 21 w godzinach pracy biura.

W chwili obecnej kwoty jakie należy zapłacić za przedłużenie miejsca pochówku zgodnie z Zarządzeniem nr 154/2020 Burmistrza Miasta Lubañ z dn. 22.09.2020 przedstawiają się następująco:

- grób ziemny duży pojedynczy	637,20
- grób ziemny głębinowy (podwójny)	826,20
- grób ziemny dziecięcy	275,40
- grób ziemny murowany pojedynczy	736,56

Wpłaty można dokonywać zarówno w biurze Cmentarza jak i na konto bankowe nr:

80 1090 1955 0000 0005 2000 2935 Santander Bank Polska S.A.

W tytule przelewu prosimy o podanie danych osoby zmarłej wraz z datą śmierci oraz danych do wystawienia faktury VAT.

Istnieje możliwość rozłożenia kwoty na 2 lub 4 raty, po uprzednim złożeniu wniosku

OGŁOSZENIE

Wójt Gminy Siekierczyn

o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Siekierczyn obejmującej obszar Szkoły Podstawowej im. Henryka Sienkiewicza w Siekierczynie

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 977 ze zm.) i art. 39 ust. 1 pkt 1, 3 i 4 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2023 r. poz. 1094 ze zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Siekierczyn uchwały Nr LVIII/432/23 z dnia 28 listopada 2023 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Siekierczyn obejmującej obszar Szkoły Podstawowej im. Henryka Sienkiewicza w Siekierczynie.

Proszę o składanie informacji i wniosków, które mogą mieć wpływ na sposób zagospodarowania obszaru objętego wyżej wymienionym opracowaniem planistycznym, w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia, to jest do dnia 5 stycznia 2024 r. Wnioski należy kierować do Wójty Gminy Siekierczyn, 59-818 Siekierczyn 271. Wnioski mogą być wnoszone w formie pisemnej, ustnie do protokołu lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej na adres: ug@siekierczyn.pl. Wniosek powinien zawierać: imię i nazwisko albo nazwę wnioskodawcy oraz przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy. Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Wójt Gminy Siekierczyn.

Wójt Gminy
Dariusz Furdykoń

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2023 roku, poz. 344 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykazu nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubañ przeznaczonych do oddania w najem lub dzierżawę. Zarządzenie Nr 227/2023 Burmistrza Miasta Lubañ z dnia 07 grudnia 2023 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 07 grudnia 2023 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubañ, ul. 7 Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletyn Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubañ.

Lubańskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
Sp. z o.o. Lubań

LPWiK

Świąt Bożego Narodzenia
wypełnionych spokojem, życzliwością
i wzajemnym zrozumieniem,
a w Nowym Roku wytchnienia
od kłopotów i codziennych zmagañ
oraz samych radosnych dni wszystkim
Mieszkańcom Lubania

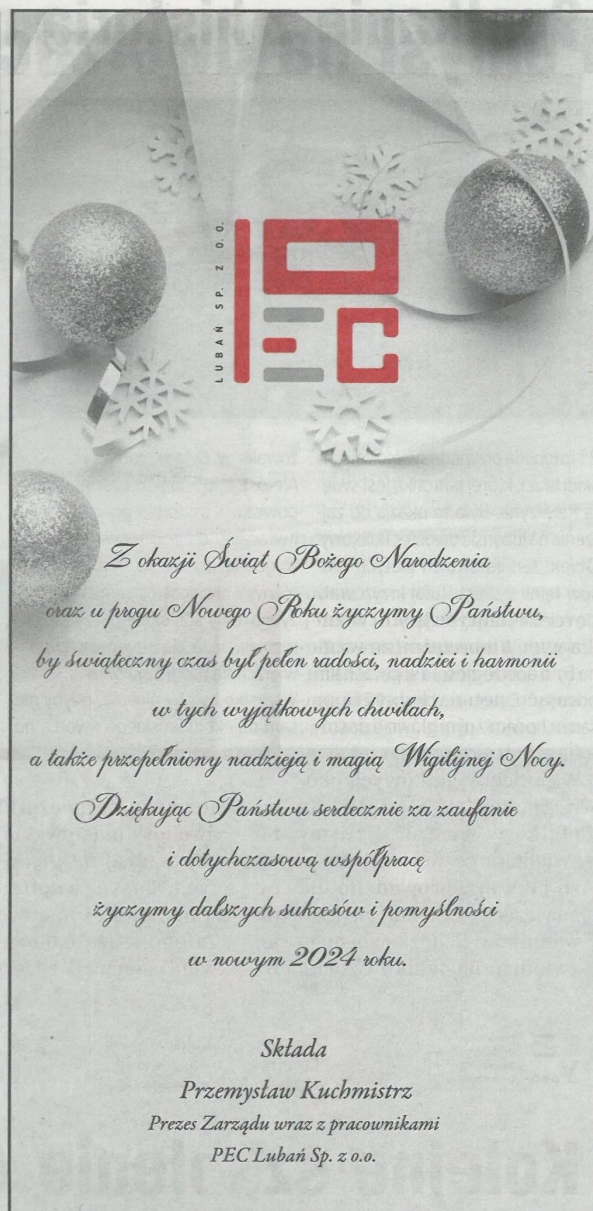
Prezes Zarządu
Janusz Głuszek



Z okazji zbliżających się
Świąt Bożego Narodzenia,
w imieniu własnym oraz pracowników
ZGiUK Sp. z o.o. w Lubaniu
pragnę złożyć Państwu życzenia
przeżywania Świąt w radości
i ciepłej rodzinnej atmosferze.
Niech kolejny Rok 2024 będzie czasem
pokoju oraz realizacji osobistych zamierzeń.

Prezes Zarządu ZGiUK Sp. z o.o.

Jacek Baran



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz u progu Nowego Roku życzymy Państwu,
by świąteczny czas był pełen radości, nadziei i harmonii
w tych wyjątkowych chwilach,
a także przepełniony nadzieją i magią Wigilijnej Nocy.
Dziękując Państwu serdecznie za zaufanie
i dotychczasową współpracę
życzymy dalszych sukcesów i pomyślności
w nowym 2024 roku.

Składa

Przemysław Kuchmistrz
Prezes Zarządu wraz z pracownikami
PEC Lubań Sp. z o.o.

Szanowni Mieszkańcy i Przyjaciele Miasta Lubań,

zbliżają się Święta Bożego Narodzenia. Życzymy, aby był to czas radości
i refleksji nad tym, co dobre, piękne i ważne w życiu.
Oby ciepło domowego ogniska ogrzewało nasze serca nie tylko od święta,
a wigilijny opłatek, jako znak pojednania i przebaczenia,
przyniósł przyjaźń i miłość.

Składamy Państwu także najlepsze życzenia
na nadchodzący Nowy Rok 2024. Niech obfituje w zdrowie, sukcesy na polu
rodzinnym i zawodowym oraz satysfakcję z każdej przeżytej chwili.

Przewodniczący
Rady Miasta Lubań
Kamil Glazer

Burmistrz
Miasta Lubań
Arkadiusz Słowiński



Pomysł na dworzec?



25 listopada przypada święto kolejarskiej braci, której patronką jest święta Katarzyna. Była to okazja do zajrzenia na lubański dworzec kolejowy. Obiekt ten za swoich złotych czasów tętnił życiem. Tutaj krzyżowały się ścieżki przyjeżdżających i wyjeżdżających. W dworcowym barze można było dobrze zjeść, a w poczekalni pogadać. Potem zachłysłimy się samochodami i nimi głównie podró-

żowaliśmy. Było wygodniej i szybciej. Ale ostatnio – na szczęście dla środowiska – trend ten pomału zanika i wracamy do pociągów. Są czyste, wygodne, dobrze skomunikowane z różnymi miejscowościami. W podróży możemy spokojnie poczytać, porozmawiać, a nie stresować złą nawierzchnią drogi czy korkami. Wszystko byłoby pięknie, gdyby nie sam obiekt lubańskiego dworca od

kilkunastu lat opustoszałego. Jest przestronny, ale zupełnie niewykorzystany. Banery oferujące wynajem pomieszczeń o różnej powierzchni – czy to na biura, czy na usługi, czy też handel – wywieszone na budynku, a także internetowe oferty jakoś nie przynoszą efektu. Nie ma zainteresowania. A szkoda, bo podobne dworce na Dolnym Śląsku udało się jakoś ożywić, a to dzięki pomysłom na biznes. Tak dla przykładu: usługi krawieckie, biuro geodezyjne, szkoła nauki jazdy, taniec, warsztaty ceramiczne, joga, sala zabaw dla dzieci itp. – kreatywność małych przedsiębiorców jest nieograniczona. Korzystają z wynajmu na dworcach, bo ceny są bardzo konkurencyjne. Warto może pochylić się i nad naszym, tym bardziej, że lubanianie są bez wątpienia bardzo kreatywni. Wszelkiego rodzaju informacje można znaleźć na stronach PKP. (JaK)

Happening czytelniczy na ulicach Lubania

(GM.LUBAŃ) Och, co to był za dzień! Wielkie wydarzenie. Happening pro czytelniczy z udziałem naszych najmłodszych czytelników z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Radogoszczu i ZSP w Radostowie Średnim.



wzbudzał ogromne zainteresowanie, bo przecież było nas widać i słyszać. Były oklaski od przechodniów, był wstrzymany ruch uliczny i były otwierane okna zaciekawionych mieszkańców, a jakże. Bo promocja musi być widoczna, a czytanie jest tego warte. Sam Marshall oraz Kubuś Puchatek specjalnie dla nas wyskoczyli ze swoich bajek. Nasi Drodzy Mieszkańcy Gminy, zapraszamy również Was do korzystania z zasobów naszych bibliotek w Pisarzowicach, Radostowie oraz Radogoszczu. Dziękujemy szczerze partnerom programu BLISKO za wspólną realizację happeningu, tj. Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej im. Marii Konopnickiej w Lubaniu, Zespołowi Szkolno-Przedszkolnemu w Radogoszczu, ZSP w Radostowie Średnim.

Uczestnicy - młodzi i ciut starsi, zaprezentowali małą formę artystyczną przy ratuszu miejskim. Z hasłami i transparentami promującymi czytelnictwo przeszliśmy ulicami Lubania. Wszyscy słyszeli nasze hasła: „Czytelnicy na ulicy”, „Lubię czytać” czy „Do czytania zapraszamy”. Piękny kolorowy korowód

Ślimy ukłony nauczycielom za przygotowanie pięknego programu artystycznego. Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025.



Narodowy Program Rozwoju Czytelnictwa 2.0

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach realizacji Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0 na lata 2021-2025

NARODOWE CENTRUM KULTURY

*Pełnych ciepła,
spokoju i radości
świąt Bożego Narodzenia
oraz pomyślności i sukcesów
w 2024 roku
życzą Radni Klubu „Lubań Razem”*



*Wesołych
Świąt*

ZDROWYCH, PEŁNYCH MIŁOŚCI I RADOŚCI ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ BLISKOŚCI WSZYSTKICH, KTÓRYCH KOCHACIE.



Dr. Schumacher

Dierk Schumacher

Paul Stanek

Andrzej Majewski

pytanie
do...



cd. ze str. 2

WŁADYSŁAWA SIKORY,
Naczelnika Urzędu Skarbowego w Lubaniu

Co nowego w Urzędzie Skarbowym?
Składając e-formularz za pośrednictwem konta w e-Urzędzie Skarbowym: zapisze się on użytkownikowi w dokumentach wysłanych, skąd dostępne będzie także pobranie i zapisanie go na dysk lokalny, śledzenie statusu, sprawdzenie i pobranie urzędowego potwierdzenia odbioru (UPO), zostanie on wstępnie uzupełniony danymi identyfikacyjnymi użytkownika, możliwe będzie sporządzenie korekty formularza na podstawie wcześniej wysłanego dokumentu, z możliwością edycji danych szczegółowych. Funkcjonalność zapisania wersji roboczej pozwoli użytkownikowi w każdej chwili przerwać wypełnianie dokumentu i powrót do nie-



go w dogodnym momencie. Serwis przechowa taką kopię dokumentu przez 90 dni od ostatniej modyfikacji. Wszystkie złożone za pośrednictwem serwisu deklaracje, zeznania, oświadczenia, zgłoszenia, zawiadomienia, informacje i wnioski nie będą wymagały dodatkowego podpisu. Deklaracje, tak jak pozostałe dokumenty składane za pośrednictwem e-Urzędu Skarbowego, są opatrzone pieczęcią Szefa KAS, w której atrybutach zapisane są dane składającego. Zachęcamy do korzystania z usługi e-Urząd Skarbowy, która umożliwia załatwienie wielu spraw online - bez wychodzenia z domu, na dowolnym urządzeniu, przez 24 godziny 7 dni w tygodniu – www.podatki.gov.pl

Kiedy emocje wiele mówią



Nie da się ukryć, że stosunek naszej społeczności do stanu wojennego, którego kolejną rocznicę wprowadzenia obchodziliśmy na dniach, jest bardzo zróżnicowany. Daje się on, oczywiście upraszczając, ująć dwójako. Dla starszych generacji, mówiąc ogólnie to doświadczenie pokoleniowe, a zarazem czas wielkiej traumy. Z kolei dla młodszych roczników to tylko wydarzenie historyczne, jakich w dziejach Polski mamy tysiące. Jak niedawno mimochodem zauważył jeden z uczonych młodzieńców, to był „przejściowy etap w ogólnym procesie geopolitycznym związanym z rozkładem imperium rosyjskiego i postępującą demokratyzacją relacji ogólnoswiatowych”. Można i tak interpretować stan wojenny, tylko że takie zobiektywizowane, zdystansowane i w gruncie rzeczy ahistoryczne podejście ludzi młodych dość mocno boli starszych. Uważają oni, że bez względu pod uwagę kontekstu wydarzenia, doznawanych wówczas emocji i przeżyć, bardzo zubaża się nie tylko pamięć społeczną o tamtych przełomowych czasach, ale także znacznie utrudnia zrozumienie ich istoty i wagi. Skoro więc takie założenie wydaje się uprawomocnione, to spróbujmy pójść tą drogą i odwołajmy się do dwóch lubańskich przykładów, które choć trochę przybliżą nam niepowtarzalną atmosferę tamtych dni.

Jechał sobie niebieski autobus

- Była to chyba druga albo trzecia doba po wprowadzenia stanu wojennego - próbuje zebrać myśli nasz rozmówca. Do Lubania zmierzał przepełniony autobus z kierunku Rudzica - Siekierzyn - Zaręba. W pojeździe jechało sporo kobiet z koszami, w których znajdowały się różne wiktuały z nabiątem przeznaczonym na sprzedaż, bo tak wtedy odbywało się zaopatrzenie miasta w świeżą żywność. Gdzieś tak na wysokości starego szpitala, czyli dziś na ulicy Zawidowskiej,

a dawniej Dymitrowa, autobus został gwałtownie zatrzymany i z wielkim hukiem wpada do niego 5-6 osobowy patrol milicyjno-wojskowy. Już od drzwi pojazdu słychać głośnie pokrzykiwania i komendy typu: nikt się nie rusza, wszyscy siedzą, ma być cicho, przygotować dokumenty do kontroli, ręce trzymamy na oparciach siedzeń i takie tam. Wszyscy zamarli w ciszy, niektórzy pobledli i struchleli. Przy takiej to presji, a właściwie już psychicznym terrorze, rozpoczęła się kontrola. Gdzieś tak może po minucie dało się słyszeć w przedniej części pojazdu jakieś poruszenie. Ktoś zaczął wykonywać dziwne gesty, nerwowo szlochać, coś mówić. Prośby i groźby kontrolujących, że ma być cisza i spokój, bo inaczej wyprowadzą z autobusu, nie powstrzymały spazmów pasażerki. Dało się też słyszeć od siedzącej obok kobiety przekazywane szeptem uspokajające prośby: nie bój się, to nie jest wojna, to są nasi, oni nas nie skrzywdzą. Mimo to nerwów przerażonej całą sytuacją podróżującą nie udało się opanować. Widocznie wspomnienia przeżyć wojennych były silniejsze od napomnień, gróźb i próśb patrolu, ale i jadących ludzi. Na dodatek zaczęła dygotać i wykonywać nieskoordynowane ruchy, w wyniku czego z trzymanego na jej kolanach koszyka wypadło kilka jajek, które potłukły. Było smutno i strasznie, a zrobiło się jeszcze śmiesznie. Na moment zapanowała nieznośna cisza. Wtedy „kumaty” dowódca patrolu, widząc że cała sytuacja wymyka się mu spod kontroli, zarządził odwrót. To zdarzenie zakończyło się akurat dość komicznie, tylko trzeba pamiętać - podkreśla nasz rozmówca - że tamte dni były zdecydowanie bardziej przygnębiające. Codziennie były rewizje, zatrzymania, pobicia, aresztowania i internowania. I z tym trzeba było jakoś żyć.

Atmosfera oblężonej twierdzy

Na ogół wiemy, jak stan wojenny wyglądał w optyce społecznej, ale zwykle nie zauważamy, że była też druga strona barykady. Jak się okazuje, w tamten czas również ona pełna była obaw i lęków, i to nie mniejszych, niż u szarych ludzi. Jak zrelacjonowała nam jedna z lubańianek, wówczas żona WOP-isty, mieliśmy w mieście bloki zasiedlone w całości lub w części przez mundurowych. Większość z nich, mając na uwadze swoje losy zawodowe i życiowe, w skrytości kibicowała Solidarności i jej dążeniom. Jednak kiedy nastał stan wojenny, jednostki zostawały zmilitaryzowane, a służby skoszarowane, pozostało podporządkować się rozkazom. W blokach zostały najczęściej same młode kobiety i w dodatku z małymi dziećmi. Na nieszczęście rozniosła się fama, że opozycja i podziemie będzie rozliczać wszystkich popierających ówczesną władzę. Wiemy, kto podsycił takie pogłoski i kto pisał na murach hasła, że na drzewach zamiast liści będą wisieć komuniści. Zresztą może jeszcze niektórzy pamiętają, oglądając tamtejszą telewizję, jak z trybuny sejmowej sam Janusz Przymanowski, poseł i autor „Czterech pancernych i psa”, fałszywie obwieszczał wszem i wobec, że Solidarność przygotowała listy proskrypcyjne, na których znaleźli się wszyscy ci, których trzeba wyeliminować. Władza straszyla i manipulowała, a ludzie bali się linczów. Na dodatek realność tych obaw podsycali patroli, które pojawiały się przy takich blokach mieszkalnych. Jak wówczas toczyło się życie tych osamotnionych kobiet? Wszystko działo się w wielkim napięciu - wspomina nasz rozmówczyni. Z dzieckiem na ręku chodziło się od okna do okna i lustrowało się: idą, czy nie idą zrobić nam krzywdę. A już o palpitacje serca przysparzał każdy bliżej niezidentyfikowany odgłos, który rozlegał się za drzwiami. Słowem nikomu nie było do śmiechu.

Zamiast epilogu

Takie to m.in. oblicza miał stan wojenny w Lubaniu. Widzimy, że opisuje i przybliża nam tamten czas nie tylko „sucha” faktografia, ale przede wszystkim cała sfera różnych przeżyć i emocji. To one zapadły w świadomość wielu ludzi i do dziś u niektórych wywołują lęki. Właśnie to pokolenie ma prawo w tym niechlubnym okresie w naszych dziejach mówić i go przypominać. Tak ku przestrożce.

(RF)

Kapitał ludzki do zagospodarowania

Trawestując słynne słowa byłego premiera Wielkiej Brytanii Winstona Churchilla można powiedzieć, że demokracja to taki system polityczny, który ma wiele wad ale na razie nikomu nie udało się wymyślić coś lepszego. I tak chyba jest w istocie. Jedną z takich - powiedzmy - niedoskonałości, którą doświadczamy obecnie jest narastająca konieczność angażowania obywateli w różne mechanizmy podejmowania decyzji o znaczeniu publicznym. Jeszcze na dobre nie skonsumowaliśmy wyników minionych wyborów parlamentarnych, wszak trwa konstituowanie organów państwa, a już mówi się o batalii samorządowej, która czeka nas - tak, tak! - za około cztery miesiące. Nie zapominać przy tym, że w czerwcu będziemy mieli eurowybory. W związku z tym tu i ówdzie pojawiają się narzekania, że sytuację z tak częstymi głosowaniami ludzi bardzo męczą, zwłaszcza trudny jest do zniesienia cały ten jazgot wyborczy. I coś w tym jest. Jednak chciałoby się tu zauważyć, trochę tak sarkastycznie, że wcale jeszcze nie mamy tak najgorzej. Dobrze wiemy, że nasza demokracja nie jest na tyle dojrzała, żebyśmy częściej sięgali np. po instytut referendum. A co będzie kiedy stanie się ono stałym elementem naszego życia politycznego, a to już kwestia czasu. Z poczucia obowiązku obywatelskiego wówczas trzeba będzie znacznie częściej

chodzić do urn. I trzeba będzie to znieść. Na szczęście te nasze problemy to pieśń przyszłości. Teraz, mając na uwadze owo zmęczenie elektoratu ale i zbliżającą się samorządową próbę sił, spróbujmy sobie częściowo ułatwić życie i „wycisnąć” z minionego aktu wyborczego jak najwięcej. Np. w kwestii wyłaniania kandydatów na radnych. Wiemy jak trudny i czasochłonny to proces, dlatego rozsądnym podejściem jest skorzystanie z gro-na osób, które 15 października br. poddało się weryfikacji wyborczej i wyszło z tej próby z tarczą. Przypomnijmy sobie, że w te szranki stanęło 19 naszych kandydatów, co prawda nikomu nie udało się wywalczyć mandatu poselskiego, tym niemniej szkoda byłoby zmarnować ten kapitał ludzki. Przynajmniej jego części. Jeżeli niektórzy z nich zostali zauważeni i docenieni to znaczy, że cieszą się wiarygodnością i zaufaniem naszych społeczności. Popatrzmy na tę kwestię z perspektywy wyników wyborczych w Lubaniu. Na liście Koalicji Obywatelskiej w naszym mieście bardzo dobry wynik uzyskała pedagog Marlena Adler, która znalazła się na czwartym miejscu z 760 głosami poparcia. Przed wymienioną ułożyło się trzech kandydatów, którzy zostali parlamentarzystami. Na uwagę zasługuje również Lubomir Leszczyński - leśnik ze Świeradowa-Zdroju. Z 63 głosami zajął 8 pozycję na 24 startujących.

Wśród ubiegających się z listy PiS na 3 miejscu znalazła się pedagog z Lubania z dorobkiem 419 wyborców Teresa Zembik. Tuż za nią ułożył się Stanisław Żuk - emeryt z Zawidowa z 178 poparciem. Z protegowanych Trzeciej Drogi na drugiej pozycji umiejscowiła się urzędniczka z Pisarzowic Aleksandra Chomicz (172 głosy), na 4 Bartosz Łasica - rolnik z Nawojowej Łużyckiego (125 głosów) a na 6 emerytka z Gryfowa Zofia Rak (69 głosów). Z kandydatów Nowej Lewicy najlepiej wypadła politolożka z Lubania z 508 wyborcami poparcia Magdalena Czuchryta, dyktującą wszystkich o kilka długości, w tym szefa swojej opcji politycznej w regionie. Jeśli chodzi o Konfederatów to na wysokim 2 miejscu znalazła się Anna Solecka, pracownik socjalny z Lubania (73 wyborców) a na 3 działacz organizacji pozarządowych z tego miasta Mateusz Kasprzak (69). Na koniec na uwagę zasługuje jeszcze osiągnięcie Karola Kusibaba, urzędnika z Leśnej, który wygrał swoją listę Bezpартyjnych Samorządowców z 89 głosami poparcia. Wymienione wyżej osoby pokazały, że mają potencjał, dostrzegani są społecznie, warto ich nie tracić z pola widzenia i „zagospodarować” pod kątem zbliżających się wyborów, o ile oczywiście wyrażą na to zgodę.

(RF)



SPRZEDAŻ CHOINEK Z PLANTACJI
Giebułtów - Augustów "Pod Skałkami",
HURT - DETAL od 9 do 24 grudnia
CENA BEZ WODOTRZASU NA WIELKOSKALNOŚĆ
PRZYJÓZ, WYBIERZ, WYTNIJ
Facebook: CHOINKI GIEBUŁTÓW
tel. 574 251 114

SPRZEDAŻ CHOINEK Z PLANTACJI
Giebułtów - Augustów "Pod Skałkami",
HURT - DETAL od 9 do 24 grudnia
CENA BEZ WODOTRZASU NA WIELKOSKALNOŚĆ
PRZYJÓZ, WYBIERZ, WYTNIJ
Facebook: CHOINKI GIEBUŁTÓW
tel. 574 251 114

SPRZEDAŻ CHOINEK Z PLANTACJI
Giebułtów - Augustów "Pod Skałkami",
HURT - DETAL od 9 do 24 grudnia
CENA BEZ WODOTRZASU NA WIELKOSKALNOŚĆ
PRZYJÓZ, WYBIERZ, WYTNIJ
Facebook: CHOINKI GIEBUŁTÓW
tel. 574 251 114

WESÓLYCH ŚWIĄT
oraz
Do Siego Roku 2024 życzą
DYREKTOR I PRACOWNICY
Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu

LUBAN mdk
MIEJSKI DOM KULTURY



Święty Mikołaj w Lubaniu

7 grudnia spektaklem pt. „Kryształowa Królowa Śniegu?” w Miejskim Domu Kultury rozpoczęło się spotkanie najmłodszych lubanian z miłym staruszkiem. Święty Mikołaj dla każdego grzecznego dziecka miał paczkę pełną słodyczy.

Wylądował na dachu domu kultury a po przedstawieniu z Królową Śniegu w roli głównej zszedł do sali widowiskowej, by lubańskim dzieciom rozdać paczki. Doroczna impreza „Mikołajkowa”, na którą zaprasza burmistrz jak zwykle zgromadziła ogromną rzeszę ludzi. Pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i Miejskiego Domu Kultury dwóili się troili by wszystko było jak najpiękniej. Bezpłatne animacje dla dzieci prowadzone były przez wolontariuszy z Klubu Liderów Młodzieżowych, prowadzonego przez Stowarzyszenie P-ZFST Pogranicze, w ramach projektu „Akademia Młodego Animatora”, sfinansowanego przez Unię Europejską z programu Europejski Korpus Solidarności. Najważniejszy w całym wydarzeniu był spektakl pt. „Kryształowa Królowa Śniegu”, który małej publiczności bardzo się podobał. Na zakończenie Mikołaj rozdał dzieciom mnóstwo paczek. Środki na tę wyjątkowo radosną imprezę pochodziły z funduszu Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Narkomanii UM Lubań oraz sponsorów.

Cieszymy się, że w natłoku spraw, Święty Mikołaj odwiedził i nasze miasto i już nie możemy doczekać się jego wizyty w przyszłym roku.

(TK)





Mikołaj przyszedł do grzecznych lubanian

Mikołajki to dzień, kiedy zwyczajowo obdarowujemy najbliższych drobnymi prezentami. Tradycja nawiązuje do działalności świętego Mikołaja, biskupa Miry. Do dziś ubrany na czerwono brodac to postać, która pod koniec roku motywuje młodszych i starszych do lepszego zachowania. Wszak prezenty dostają tylko grzeczne dzieci.

Mikołaj przechadzał się też ulicami naszego miasta, a my zapytaliśmy lubanian, czy już ich odwiedził i co zostawił w bucie, skarpce lub pod łóżkiem?
- I u dzieci był, i u męża był. U mnie też był. Byliśmy grzeczni – **zapewniała Paulina**.
- Był, dzieci mi wystawiły pieniążki. Tak, wyszły teraz z bankomatu, no ale Mikołaja nie widziałam, dopiero teraz widzę – **cieszyła się Józefa**.
- Mikołaj troszeczkę wcześniej, dwa dni temu, przyniósł mi piękne skarpetki od córki, więc jestem szczęśliwa – **pochwalała się Bernadeta**.
- Dostałem mój ulubiony słodycz, czyli ptasie mleczko, i oczywiście

słodkiego całusa od małżonki – **podkreślił Burmistrz Miasta Lubania Arkadiusz Słowiński**.
- Wnuczka dostała laleczkę ładną, ja dostałam perfumkę i krem, tak że zadowolone jesteśmy z Mikołaja, sprawił się w tym roku – **opowiadała Grażyna**.
- Dostałam ciepłutkie skarpetki, żeby było ciepło. I super kocyk, i dużo słodyczy, które uwielbiam – **wymieniała Anna**.
Nie każdy chciał zdradzić, jaką niespodziankę dostał od Mikołaja.
- Tajemnica! To bardzo intymna sprawa – **Małgorzata chciała podzielić się sekretem**.
Byli i tacy, którzy w tym roku najwi-

doczniej na prezent nie zasłużyli.
- Do mnie tylko różga w tym roku. Niegrzeczna byłam – **wyznała Karolina**.
- Mikołaj chodzi pod oknami i widzi, czy ktoś jest grzeczny czy nie, prawda, Kubuś? No widocznie za dużo krzyczałam na dzieci, o... – **Maria wiedziała, co w tym roku poszło nie tak**.
- Różgę dostałam od rodziców, a w szkole dostałam bardzo dużo słodyczy, no bo w szkole jestem grzeczna, a w domu nie jestem grzeczna – **mówiła Nikola**.
A o czym marzą mieszkańcy i przyjaciele Lubania?
- Ja nie mam wymarzonych prezentów, a chciałbym dostać jeden dzień wolny na to, żebym mógł poświęcić go swojemu wnukowi – **Marszałek Województwa Dolnośląskiego Cezary Przybylski, jak widać, jest bardzo zajęty człowiekiem**.
- Ja bym chciała dostać klocki LEGO, bo lubię klocki LEGO i zbieram klocki LEGO – kwiatki. I książki też bym

chciała dostać no i nic więcej raczej nic takiego nie potrzebuję – **dzieliła się życzeniami Nikola**.
- Napisałam do Mikołaja list i powiedziałam, że chcę bardzo drogi motor, ale wątpię, że się spełni – **Tomasz nie miał złudzeń**.
- Co dostanę, będę zadowolona – **podsumowała Józefa**.
A prezent, który do dziś wspominamy z największym sentymentem?
- Pamiętam do tej pory, to było bardzo dawno – konik na biegunach – taki drewniany, wypchany sianem, taki, jak to dawniej te koniki bywały – **przypominał sobie C. Przybylski**.
Wieczorem Mikołaj spotkał się z najmłodszymi mieszkańcami naszego miasta. Dzięki temu dzieciom wydało się, że doskonale wiedzą, z kim mają do czynienia.
- To jest taki pan, który przynosi dzieciom prezenty, mieszka na Biegunie Północnym, ma renifera i jeszcze on ma taką dużą czerwoną czapkę, i ma czerwony duży płaszcz, i brodę białą – **ze znan-**



stwem opisywała Zosia.

Zaskoczeniem może być jednak fakt, że emerytowanego Mikołaja „w cywilu” można spotkać na ulicach Lubania.
- Uwielbiałem to, uwielbiałem, jak mówili: „O, idzie Święty Mikołaj!”, prawda? Szczególnie dzieci. Tak że, no... historia, mija wszystko powoli. Już i Mikołaj się zestarzał, prawda? – **wspominał eks-Mikołaj Aleksander**.
Mikołaj nie młodzi, dlatego cieszy fakt, że ma wielu wolontariuszy, którzy wspomagają jego działania.
- Tak, jestem pomocnikiem Mikołaja, akurat dla dzieci noszę kilka pa-

czek – **wyznał Łukasz**.

- Dla wnuczki mam klocki LEGO, a dla starszego chłopca kasa. No i tyle. I oczywiście słodycze, bo to podstawa – **opowiadał Czesław**.
- Do wnuczki jadę, mam dla niej głównie słodycze, bo ona jest jeszcze taka malutka, tak że nie wiadomo, co jej kupić – **Mirostaw również szykował się do roli pomocnika Mikołaja**.
Mamy nadzieję, że spotkanie z Mikołajem – czy to w Miejskim Domu Kultury, czy na ulicach miasta – wprowaдиło dzieci i dorosłych w świąteczny nastrój.

(LCR)



Serca płakały

1 grudnia w lubańskim MDK-u odbyło się wyjątkowo wzruszające wydarzenie artystyczne - koncert pt. „Sztuka nie zna granic”, któremu towarzyszyła wystawa ukraińskiego artysty malarza Piotra Rybina.



Celem koncertu i wystawy malarstwa było pokazanie naszym mieszkańcom części ukraińskiej duszy. Widzowie zobaczyli na scenie występy artystów z za wschodniej granicy, wykonujących wzruszające ukraińskie pieśni i piosenki, układy choreograficzne, utwory muzyczne i wiersze, a także obejrzeli ciekawą

wystawę malarstwa. Na koncercie zaprezentowano dzieła klasycznych i współczesnych autorów ukraińskich: Lesia Ukrainka, Serhij Żadan, Lina Kostenko, Wołodymyr Iwasjuk, Myrosław Skoryk – a to nie jest pełna lista. Większość utworów była dubbingowana na język polski.



Podsumowaniem widowiska było wręczenie kwiatów przez dyrektorkę MDK Grażynę Glodek na ręce reżyserki i producentki tego wydarzenia Kseni Kowalenko. Dziękując, dyrektorka powiedziała m.in., że jest to dedykacja dla wszystkich tych, którzy kładą się wieczorem i budzą następnego dnia w tym samym spokojnym domu. Z kolei Ksenia Kowalenko zaakcentowała, że w związku z obecną sytuacją na Ukrainie, narodził się nowy rodzaj piosenek – piosenki militarne. Ze wzruszeniem podkreśliła też, że teraz Polska jest dla Ukraińców drugim domem.

Całe widowisko – w ocenie przybyłych widzów – było tak wzruszające, że łzy same napływały do oczu.

(Cleo)



Festiwal Kobiet



Już po raz piąty Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Lubaniu zorganizowała Festiwal Kobiet.

- Celem festiwalu jest to, żeby kobiety były świadome swojej wartości, żeby dbały o siebie, żeby pamiętały o zdrowym podejściu do życia, nie tylko takim fizycznym, ale również psychicznym – **mówiła dyrektorka Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Lubaniu Izabela Uścińska-Domagala.**

Tworzenie lampionów świątecznych, malowanie intuicyjne, tworzenie zawieszek sojowych, malowanie toreb oraz batik to warsztaty, które jak zawsze zgromadziły miłośników rękodziela. - Byłem już kiedyś w bibliotece na robieniu kul do kąpiel i na torbach. Wczoraj byłem na lampionach. Jeszcze będę chciał zobaczyć zawieszki sojowe – **planował Łukasz.**



Rodzina i relacje, natura, zdrowie w różnych aspektach - Festiwal to także wykłady na tematy żywo interesujące nie tylko kobiety.

- Trzeba się spotykać z ludźmi, dlatego uważam, że to są super spotkania, naprawdę. Powinny być organizowane częściej. Tematyka też jest bardzo ciekawa, bo i natura, i można się nauczyć robótek ręcz-

nych – **mówiła Adriana.** Biblioteka przyciąga jak magnes ludzi aktywnych, chcących działać i poszerzać swoje horyzonty.



- Ja jestem wszędzie, bo wszystko cokolwiek się dzieje, to ja jestem. Tak jak dzisiaj – byłem na Uniwersytecie Trzeciego Wieku na ćwicze-

wiała Teresa.

Dla całych rodzin przygotowano miejsce pełne klocków LEGO.

- Buduję teraz taką maszynę do robienia trzęsień. Podłączę tutaj do tego i to będzie się kręciło, wtedy ta platforma będzie się trzęsła. Postawimy tu domki grubsze, ale mniejsze, większe, ale chudsze i będziemy tak się bawić z rozmiarami, który jak najdłużej przetrwa – **opowiadał Piotrek.**

- W ramach spotkania umysłowego, kreatywności, dochodzą elementy programowania, logiki, co oczywiście w tych czasach dla młodych ludzi stanowi element rozwoju, który

umożliwi ewentualnie rozwijanie się w kierunku programowania czy zdobywania podobnej wiedzy – **nadmienił Paweł, tata Piotra.**

Nowością były zajęcia z tańca intuicyjnego, Tai Chi i Qigong. Dwudniowy festiwal zakończył nastrojowy koncert poezji śpiewanej. Po raz kolejny okazało się, że listopadowe popołudnie w klimatycznych wnętrzach ratusza to ciekawa propozycja dla lubanian, chcących miło spędzić czas.

- Biblioteka jest miejscem dla wszystkich. Jeżeli ktoś przyjdzie wziąć udział w jakichś warsztatach, to później on wie, że ta biblioteka jest w ratunku, że tutaj jest księgozbiór, że tutaj jest fachowy personel i to skutkuje tym, że czytelników nam przybywa – **podsumowała dyrektorka biblioteki.**

Lubańska księgarnia już dziś myśli o kolejnej edycji Festiwalu Kobiet. Mam obietnicę, że również dla panów wtedy się coś znajdzie, więc do zobaczenia za rok. **(LKR)**

Koncert za kratami

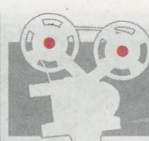


23 listopada w Zakładzie Karnym w Zarebie wystąpiły grupy działające pod auspicjami Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu. Mała Estrada, Młoda Estrada oraz Estrada Lubañska zaprezentowały koncert

pieśni patriotycznych z okazji 105. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości. Osadzeni w Zakładzie Karnym, którzy wzięli udział w tym kulturalnym wydarzeniu, mieli okazję usłyszeć patetyczne utwory

patriotyczne, wzruszające piosenki o ojczyźnie w wykonaniu dzieci oraz szeregu niepodległościowych, powstańczych i wojskowych pieśni. Uroczysty koncert wzbudził prawdziwe emocje, a na niektórych policzkach siedzących na widowni pojawiły się łzy. Wszystkie utwory spotkały się z entuzjastycznym przyjęciem i mimo że publiczność liczyła kilkadziesiąt osób, gromkie brawa były niczym na wielkiej sali widowiskowej z kilkusetosobową publicznością.

Dyrektor Zakładu Karnego w Zarebie mjr Mateusz Jaraczewski podkreślił, że wydarzenia kulturalne na terenie jednostki penitencjarnej mają ogromne znaczenie w procesie resocjalizacji. Jest to również ciekawe urozmaicenie dla osób osadzonych w zakładzie karnym. **(JB)**



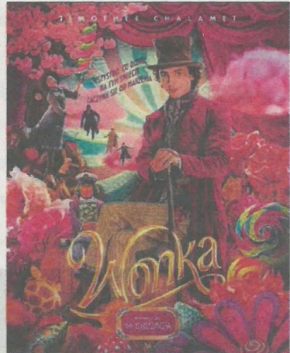
Kino WAWEL

„TROLLE 3” USA 2023

15(pt.), 16(sob.), 17(nied.), 19(wt.), 20(śr.) i 21(czw.) grudnia - seanse o godzinie 15.45; 28(czw.) grudnia - seans o godzinie 16.00, bez ograniczenia wieku, czas: 1 godzina 32 minuty, **DUBBING (polska wersja dialogów), P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł, 21 i 28 grudnia (czwartek) - cena biletu 2D 14 zł.**

Muzyczna familijna animowana komedia fantastyczno-przygodowa. Po dwóch filmach o przyjaźni, pełnych flirtu, Poppy i Mruk są teraz parą. Mruk wraz z czterema braćmi należał kiedyś do boysbandu BroZone. Jeden z braci Floyd zostaje porwany przez parę nikczemnych pop-gwiazd. Mruk i Poppy wyruszają w podróż, aby zjednoczyć pozostałych braci i uratować Floyda przed losem gorszym, niż brak popularności... Piosenkę do filmu nagrał reaktywowany po 22 latach zespół N SYNC!

„WONKA” USA – Wielka Brytania 2023



15(pt.), 16(sob.), 17(nied.), 19(wt.), 20(śr.) i 21(czw.) grudnia - seanse o godzinie 17.30; 22(pt.), 23(sob.), 26(wt.) i 27(śr.) grudnia - seanse o godzinie 17.00; 28(czw.) grudnia - seans o godzinie 17.45, od 10 lat, czas: 1 godzina 56 minut, **DUBBING (polska wersja dialogów), P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł, 21 i 28 grudnia (czwartek) - cena biletu 2D 14 zł.**

Familijna komedia fantastyczno-przygodowa twórców „Harry’ego Pottera” i „Fantastycznych Zwierząt”. Baśń w tonacji musicalowej, której inspiracją jest niezwykły bohater „Charliego i fabryki czekolady”, książkowego bestsellera wszech czasów. Film opowiada o tym, jak ekscentryczny cukiernik, wynalazca i magik zbudował swoje czekoladowe imperium i stał się ukochanym Willym Wonką, którego znamy dzisiaj. Podróż do świata marzeń, przyjaźni i słodczy, która wprowadzi widzów w świąteczny klimat. W roli tytułowej TIMOTHEE CHALAMET. Partnerują mu brytyjskie gwiazdy: ROWAN ATKINSON („Jaś Fasola”), OLIVIA COLMAN, HUGH GRANT i SALLY HAWKINS. PREMIERA!

„UŚMIECH LOSU” Polska – Grecja – Irlandia 2023

15(pt.), 16(sob.), 17(nied.), 19(wt.), 20(śr.) i 21(czw.) grudnia - seanse o godzinie 19.45, od 15 lat, napisy, czas: 1 godzina 43 minuty, **P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł, 21 grudnia (czwartek) - cena**

biletu 2D 14 zł.

Romans, tragicomedia obyczajowa. Fotografik ze Śląska przybywa na grecką wyspę, by dostać spadtek po stryju. Chce sprzedać własność i wrócić do kraju. Wcześniej musi odpracować dług, który zaciągnął stryju. Wszystko się komplikuje, gdy poznaje piękną Greczynkę, która zwróci mu w głowie. Wkrótce zmieni się jego spojrzenie na świat i zada sobie pytanie, co w życiu jest najważniejsze? Reż. ANDRZEJ JAKI-MOWSKI („Zmruż oczy”, „Sztuczki”, „Imagine”). Grają: MATEUSZ KOŚCIUKIEWICZ i IFIGENIA TZOLA.

„KICIA KOCIA POD CHOINKĘ” Polska 2023



22(pt.), 23(sob.), 26(wt.) i 27(śr.) grudnia - seanse o godzinie 16.00; 28(czw.) grudnia - seans o godzinie 15.00; 29(pt.), 30(sob.) grudnia, 2(wt.), 3(śr.) i 4(czw.) stycznia - seanse o godzinie 16.00, bez ograniczenia wieku, czas: 42 minuty, bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł; 28 grudnia i 4 stycznia (czwartek) - cena biletu 2D 14 zł.

Animowany film przygodowy na podstawie książkowych bestsellerów ANNY GŁOWIŃSKIEJ, zestaw 6 bajek dla najmłodszych. W życiu tytułowej bohaterki ciągle coś się dzieje. Kiedy nie lepi bałwana, nie rzuca śnieżkami z przyjaciółmi, rusza z tatą w podróż. Odwiedzi bibliotekę, gdzie dowie się, jak powstała książka. W domu przyrządzi z babcią zupę i upiecze ciasteczka. Trzecie spotkanie z Kicią Kocią na dużym ekranie!

„AQUAMAN I ZAGINIONE KRÓLESTWO” USA 2023

22(pt.), 23(sob.), 26(wt.) i 27(śr.) grudnia - seanse o godzinie 19.15; 28(czw.) grudnia - seans o godzinie 20.00; 29(pt.), 30(sob.) grudnia, 2(wt.), 3(śr.) i 4(czw.) stycznia - seanse o godzinie 17.00; 22 grudnia - 2D, 23 - 3D, 26 - 2D, 27 - 3D, 28 - 2D, 29 - 3D, 30 - 2D, 2 stycznia - 3D, 3 - 2D, 4 - 3D, od 13 lat, czas: 1 godzina 55 minut, **DUBBING (polska wersja dialogów),**

bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł, 28 grudnia (czw.) - cena biletu 2D 14 zł, 4 stycznia (czw.) - cena biletu 3D 18 zł.

Fantastyczno-przygodowy film akcji, sequel kasowego hitu DC z 2018 roku. Kiedy starożytna moc zostaje uwolniona, tytułowy bohater musi zawrzeć niełatwy pakt z nieoczekiwanym sojusznikiem, aby obronić Atlantydę i świat przed nieodwracalnym zniszczeniem. Reż. JAMES WAN („Piła”, „Naznaczone” 1 i 2, „Obecność” 1 i 2, „Szybcy i wściekli 7”, „Aquaman”). Gwiazdorska obsada: JASON MOMOA oraz BEN AFFLECK, AMBER HEARD, PATRICK WILSON, NICOLE KIDMAN, DOLPH LUNDGREN, JANI ZHAO. Wielkie widowisko zrealizowane z rozmachem! PREMIERA!

„FERRARI” USA – Wlk. Bryt. - Włochy – Chiny 2023

29(pt.) i 30(sob.) grudnia, 2(wt.), 3(śr.) i 4(czw.) stycznia - seanse o godzinie 19.15, od 15 lat, napisy, czas: 2 godziny 10 minut, **P A N O R A M A (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł, 4 stycznia (czwartek) - cena biletu 2D 14 zł.**

Thriller biograficzny. Jest rok 1957. Firma motoryzacyjna, którą od 10 lat buduje włoski były kierowca wyścigowy Formuły 1 Enzo Ferrari wraz z piękną żoną, stoi u progu bankructwa. Na ich szczęśliwym życiu rodzinnym cieniem kładzie się śmierć syna. Bohater decyduje się wziąć udział w najtrudniejszym wyścigu na świecie - liczącym 1500 km rajdzie przez Włochy. Zwycięstwo to szansa na ocalenie firmy... Reż. MICHAEL MANN („Twierdza”, „Ostatni Mohikanin”, „Gorączka”, „Miami Vice”, „Wrogość publiczna”).

Grają gwiazdy: ADAM DRIVER i PENELOPE CRUZ oraz PATRICK DEMPSEY i SHAILENE WOODLEY. PREMIERA! Film „FERRARI” będzie jeszcze wyświetlany od 5 do 11 stycznia 2024 na ostatnim seansie.

Od 5 stycznia przewidziany jest premierowo polski hit fantastyczno-przygodowy według klasycznej bajki JANA BRZECHWY, współczesna wersja kultowej ekranizacji z lat 80-tych „AKADEMIA PANA KLEKSA” z udziałem TOMASZA KOTY i PIOTRA FRONCZEWSKIEGO, tytułowego bohatera poprzedniego „Kleksa”. Piosenkę promującą film „Jestem twoją bajką” wykonuje SANAH. Godziny seansów w repertuarach styczeńowych na stronach internetowych. KINO ZASTRZEGA SOBIE MOŻLIWOŚĆ ZMIAN W PROGRAMIE ORAZ ZMIAN GODZIN ROZPOCZYNANIA SEANSÓW.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2023 roku, poz. 344 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykazu nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczoną do oddania w użyczenie. Zarządzenie Nr 220/2023 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 23 listopada 2023 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 23 listopada 2023 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

Niezwyczajni Zwyczajni

Z tańcem po drodze



Wielka duchem, umiejętnościami i samozaparciem jest kobieta - nasza kolejna propozycja do Galerii Niezwyczajnych Zwyczajnych - wieloletni choreograf i instruktor tańca w MDK Lubań Nila Rudion.

Od samego początku – gdzieś tak od lat 60-tych ubiegłego wieku – duszą Estrady Lubańskiej, na którą niegdyś składały się wszystkie formy artystyczne była Nila Rudion, choreograf i instruktor tańca, osoba bardzo wymagająca i stanowcza. Pod jej okiem trenowało równocześnie czasem nawet kilkanaście zespołów tanecznych. W pocie czoła

uczyły się i „szlifowały” do perfekcji wymyślone przez Nilę, czasem bardzo skomplikowane, ale za to widowiskowe, układy taneczne. Przyszedł moment, że ta niezwykła kobieta, ratując czyjeś życie, sama uległa wypadkowi. Najbardziej uciupiała w nim nogi, w końcu atrybut tancerza. Miała wtedy chwile załamania. Ale jej hart ducha i – jak

mówi – jej „dzieci” (choć niektórzy byli już zdrowo po trzydziestce) sprawili, że zaważczyła o siebie i powrót do swojej pasji.

- Zawsze myślałam, że jestem cholernie nie lubiana, szczególnie przez moich tancerzy – wspomina Nila. - Dopiero po wypadku otworzyły mi się oczy. Oni ze szpitala prawie nie wychodzili, nawet gdy się znalazłam poza Lubaniem. Byli co tydzień u mnie. Po jednej, drugiej operacji nogi rokowano, że będę 9 miesięcy w tym szpitalu leżeć. A tymczasem zaczęło mi się wszystko goić i ordynator mówił swoim studentom, że jestem przypadkiem klinicznym, co znaczy psychika u człowieka. A ja bardzo chciałam wrócić do moich „dzieci”. Dla mnie oni byli najlepszymi lekarzami. Gdyby nie oni, prawdopodobnie bym nie miała nogi, bo bym się poddała. Aż serce mi pęka, gdy o tym myślę, bo nie wierzyłam, że taki szacunek mają dla mnie. Wiele im zawdzięczam. Tak po latach wspomina nasza bohaterka tamten czas. Z kolei jej „dzieci”, które dzisiaj są już czasem dziadkami i babkami uważają, że czasu spędzonego wówczas pod skrzydłami instruktorki nigdy nie da się zapomnieć. Było pięknie. (tk)

Lubańskie Stowarzyszenie Abstynentów „Agat” działa



W ostatnim czasie LSA „Agat” zorganizował dwie imprezy. 21 października odbył się Turniej Gier Planszowych, a 25 listopada „Andrzejki”. W założeniu turniej gier planszowych adresowany był do dzieci i młodzieży, ale okazało się, że nie tylko. Również dorośli chętnie wzięli udział w rozgrywkach. Przygotowane na tę okazję dyplomy i puchary znalazły swoich odbiorców. To było miłe sobotnie popołudnie spędzone w naszym klubie. Następną imprezę klubową odbyła się 25 listopada. Na zabawie andrzejkowej w siedzibie stowarzyszenia bawiono się do późnych godzin wieczornych. Była dobra muzyka, świetny DJ, tańce, biesiadowanie przy akordeonie i gitarze (ze swoimi muzykami, członkami stowarzyszenia). Tego wieczoru nie mogło zabraknąć magii i wróżb andrzejkowych, które poprowadziła członkini LSA „Agat” Kryśia. Wróżono podczas lania wosku przez dziurkę czarodziejskiego klucza i odgadywano kształty uzyskanych cieni. Tegoroczna zabawa andrzejkowa odbyła się w przemijającej atmosferze w gronie 40 osób. Bawili się dorośli, ale nie zabrakło również dzieci, które przy-

szły ze swoimi rodzicami. - Cieszymy się, bo jest nas coraz

więcej, przybywa członków naszego stowarzyszenia – podsumowuje prezes stowarzyszenia Dariusz Diakoniuk. - Umiemy się bawić wesoło, stworzyć cudowną atmosferę i to wszystko bez alkoholu. Było to dla nas niezwykle, magiczne i integracyjne spotkanie. To drugie Andrzejki w historii naszego klubu. Już niedługo spotkanie opłatkowe w siedzibie naszego stowarzyszenia... Czekamy i zapraszamy. (LSA „Agat”)

LUBAŃ
mdk
MIEJSKI DOM KULTURY

ZABAWA

Sylwestrowa

31 grudnia
20:00- 3:00

SALA LUSTRZANA
Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu

wpisowe
70.00 zł/os

zapisy w sekretariacie MDK ul. Kościuszką 4

W rocznicę Odnowy

18 listopada w sali bankietowej „Bachus” w Kościelniku Lubańskie Stowarzyszenie Abstynentów „ODNOWA” zorganizowało obchody 23. rocznicy swojego powstania.



Na uroczystość przybyło 88 osób ze stowarzyszeń abstynenckich z całego niemal regionu Dolnego Śląska: Jelenia Góra, Szklarska Poręba, Złotoryja, Piechowice, Wałbrzych, Zgorzelec, Lubin, Bolesławiec, Ja-

wor, Strzegom, Mirsk - oraz Anonimiowi Alkoholicy, AI - Anon i oczywiście Lubań. Obecne były również - jak co roku - osoby z daleka. W tym roku odwiedziły LSA Odnowę cztery osoby z Oświęcimia i Ewa z War-

szawy. W uroczystości udział wzięli również: Pełnomocnik Marszałka Województwa Dolnośląskiego Katarzyna Grzelak, Radna Gminy Wiejskiej Lubań Renata Żołędzewska oraz Dyrektor Schroniska dla bezdomnych im. Świętego Brata Alberta „PRZYSTAŃ” w Leśnej Grzegorz Malinowski z małżonką.

- Dziękujemy wszystkim, którzy nas wspierali przez te wszystkie lata – mówi Zbigniew Rychert, prezes LSA Odnowa. - Bawiliśmy się świetnie przy muzyce zespołu ARANŻ z Wojciechowa koło Złotoryi. Dziękujemy wszystkim obecnym za wspólnie spędzony czas. Do zobaczenia na szlaku i życząc pogody ducha.

W grudniu w stowarzyszeniu, jak już od lat to bywa, odbędzie się spotkanie opłatkowe. Członkowie i ich goście zasiądą do stołów w nowo wyremontowanym pomieszczeniu, gdzie LSA Odnowa ma swoją siedzibę.

(oprac.tk)

Wdzięczność i szacunek Honorowym Dawcom Krwi



bieta Kierzek.

Z okazji jubileuszu 65-lecia Ruchu Honorowego Krwiodawstwa w Polsce przyznane zostały medale okolicznościowe. Otrzymali je: prezydent Bolesławca Piotr Roman, starosta Tomasz Gabrysiak, burmistrz Nowogrodzka Robert Relich, prezes Stowarzyszenia Ziemia Bolesławiecka Jan Cołokidzi oraz Honorowi Dawcy Krwi: Roman Bodak, Bogdan Oroń, Kazimiera Stasiak, Ryszard Kołodziej, Jacek Myśliwiec, Robert Paschilke, Jarosław Polak, Zdzisław Mirecki i Łukasz Królikowski.

Uroczystość zakończono wspólną kawą i poczęstunkiem.

(Foto od lewej: Czesław Szmucer, Mieczysław Kutrowski oraz Krzysztof Krawiec)

25 września w bolesławieckiej Sali Rajców zostały wręczone odznaczenia „Honorowy Dawca Krwi – Zasłużony dla Zdrowia Narodu”, które nadaje Minister Zdrowia. Są to odznaki nadawane dawcom, którzy oddali minimum 20 litrów krwi lub równoważnych jej składników.

Rys historyczny na temat Ruchu Honorowego Krwiodawstwa w Polsce nakreślił Roman Bodak - prezes Miejskiego Klubu HDK – PCK. Warto przypomnieć, że honorowe krwiodawstwo to zarówno wspaniała idea, jak i ważna metoda leczenia. W Polsce oparte jest na zasadzie dobrowolnego i bezpłatnego oddawania krwi. Człowiek jest jedynym źródłem tego wyjątkowego leku. Początki honorowego krwiodawstwa sięgają 1958 roku. To wówczas Polski Czerwony Krzyż podjął pierwsze działania na rzecz propagowania tej idei. W 1972 roku PCK, doceniając zasługi honorowych dawców krwi, ustanowił Dni Honorowego Krwiodawstwa, które niezmiennie obchodzone są w dniach 22 – 26 listopada.

Tegoroczna uroczystość była związana z obchodami Dni Honorowych Dawców Krwi oraz 65-lecia Ruchu HDK. Jej organizatorem był Bolesławiecki Oddział Rejonowy Polskiego Czerwonego Krzyża. Zaszczytne odznaczenia otrzymało 19 osób, w tym 3 osoby z powiatu lubań-

skiego, wśród nich Czesław Szmucer i Mieczysław Kutrowski z Gminy Siekierzyn. Wyróżnienia wręczyli prezydent Bolesławca Piotr Roman oraz dyrektor Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Wałbrzychu El-

LUBAŃ
mdk
MIEJSKI DOM KULTURY

Świąteczny

POKAZ

GRUP I ZESPOŁÓW
ARTYSTYCZNYCH

15 GRUDZIEŃ 17:00

sala widowiskowa
Miejskiego Domu Kultury

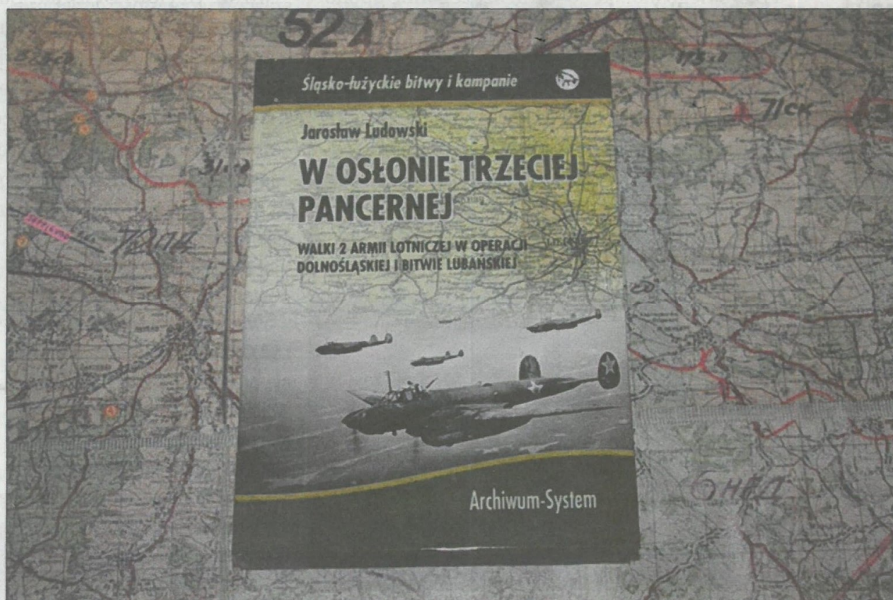
wystąpią

grupa baletowa
grupy tańca nowoczesnego
pary taneczne
grupy wokalne
zespół instrumentalny dzieciaki - dęciaki

wystawa towarzysząca
autorstwa małych artystów
pracowni rysunku i malarstwa

www.luban.pl/mdk
facebook/LubanMDK

100 metrów do przeżycia – cz. 1



Książka autora

„Pamiętam pasłem krowy na łące pod lasem. To było już bliżej maja, bo był ciepły, słoneczny dzień. Co prawda miałem dopiero 7 lat, ale starszy brat w Hitlerjugend ciagle był poza domem, a tata zginął na Froncie Wschodnim. Zostałem tylko z mamą i dziadkiem i musiałem wykonywać wiele obowiązków prawie jak dorosły. Do tych obowiązków należało wypasanie ostatniej krowy, jaka nam pozostała. Wiosna w tym roku przyszła dość szybko i tra-

stała. Sam minister Goebbels jeszcze niedawno mówił o tym przez radio z Gorlitz. Nagle moje rozmyślanie przerwał idący od zachodu pomruk. Bardzo charakterystyczny odgłos nie pozostawiał złudzeń, pochodził z nadlatującego samolotu. Odruchowo się skuliłem. Raz widziałem przelatujący nad wsią samolot z czerwonymi gwiazdami na skrzydłach i choć nie strzelał, to jednak spowodował niemało zamieszania. Trwała przecież wojna i mogło wydarzyć

Tuż przed polem, może 100 metrów, samolot ścinając wierzchołki drzew runął w las. Najpierw usłyszałem trzask łamanych gałęzi, potem chrzęst gnieczonego i rwanego metalu i wreszcie wybuch. Za chwilę w niebo wzbili się snop iskier i płomieni, a potem kłęb gęstego, czarnego dymu.

Byłem przerażony i jakby sparaliżowany. Zimny pot wystąpił na czoło, a ciało przeszedł potężny dreszcz. Pierwszy i jak się okazało ostatni raz w życiu zoba-

na źródło ich pochodzenia. Ale już głębsze rozwikłanie sprawy (niestety nie całkowicie) pochłonęło niemało czasu i jak się okazuje, ze względu na rangę wydarzeń z jakimi sprawa ta była związana, zasługuje na szersze potraktowanie. Ale po kolei.

Szczytowy okres walk lotniczych między Bobrem i Nysą Łużycką to oczywiście Bitwa Lubańska w okresie od 17 lutego do 6 marca 1945 roku, o czym traktuje moja książka *W osłonie trzeciej pancernej*. Tam opisałem, jak sądzę, wszystkie wydarzenia lotnicze jakie miały miejsce na naszej ziemi w w/w okresie. Historia jednak o której Państwu teraz opowiem nie miała, jak się później okazało, nic wspólnego z Bitwą Lubańską. Zresztą ten błąd kontekstu historycznego popełniony w moim wykonaniu został uwieczniony na krótkim filmie nakręconym przez Muzeum Regionalne w Lubaniu właśnie na miejscu katastrofy w Pisarzowicach.

Opisana poniżej historia jest związana z drugim, rozłożonym w czasie, niezmiernie ważnym wydarzeniem ostatniej wojny, które swoim zasięgiem objęło omawiany wyżej obszar i które również zaowocowało wzmożonym działaniem lotnictwa ZSRR i III Rzeszy Niemieckiej. Tym wydarzeniem była oczywiście rozpoczęta w dniu 16 kwietnia 1945 roku Operacja Berlińska Armii Czerwonej, a precyzyjniej rzecz ujmując adekwatnie dla naszego obszaru geograficznego, Operacja Łużycka I Frontu Ukraińskiego



Natknąłem się na leżące wśród podszytu aluminiowe szczątki

do współdziałania z jednostkami lądowymi wytypowano 3 Korpus Lotnictwa Szturmowego, który rozlokował swoje pułki lotnicze wokół Boleśławca. Omówienie w szerszym kontekście działań lotniczych 3 korpusu w trakcie walk na Łużycach to tak naprawdę temat na całą książkę, natomiast w tym rozdziale chciałbym opisać jeden niewielki epizod, którego wyjaśnienie (niepełne zresztą, jak to już nie raz bywało) zabrało mi niemało czasu.

Wszystko zaczęło się w mgliście, listopadowe popołudnie 2013 roku. Penetrując obszar na styku lasu i pola po zachodniej stronie wsi Pisarzowice natknąłem się na leżące wśród leśnego podszytu fragmenty aluminiowej blachy. Nie ulegało najmniejszej wątpliwości, iż elementy te pochodzą z samolotu. Pogięte i poszczepione o nieregularnych kształtach świadczyły jednoznacznie, iż w pobliżu doszło do katastrofy, a zapewne i do ludzkiej tragedii.

Idąc tropem aluminiowych odłamków, w miarę poruszania się na zachód coraz mniejszych i coraz liczniejszych,

a żółty piach dookoła świadczył o tym, że najdalej kilka lat wstecz ktoś ostro kopał w tym miejscu. Co wykopał? – nie wiem. Teren jest gęsto zarośnięty wiekowymi świerkami zaopatrzonymi w płytko położony rozłożysty system korzeniowy. Ziemia jest gliniasta, zbita i nafaszerowana łupkami. Tak jak teraz, tak i w czasie wojny, rośli tutaj gęsty las, a więc drzewa zamortyzowały upadek. Jeśli samolot wbił się w glebę, to nie więcej jak na 1 – 1,5 metra. A do tego jeśli doszło do eksplozji, coś mogło pozostać?

W związku z tym, iż był to mój pierwszy kontakt ze szczątkami po katastrofie lotniczej nie wykazałem większego zainteresowania tematem. Z przyzwyczajenia jednak do dokumentowania swoich wędrówek zachowałem to, co odnalazłem na miejscu nie przypuszczając nawet, że pojawi się tutaj ponownie już za rok. Stało się tak, gdy w kolejnych miesiącach jak przysłowiowe grzyby po deszczu zaczęły pojawiać się na mojej drodze kolejne lotnicze wrakowiska i gdy uzmysłowilem sobie, jak głęboka niewiedza



Autor w rejonie katastrofy samolotu

wa była już na tyle duża, że bydlę można było wyprowadzić na łąkę. Od ponad miesiąca mieliśmy już spokój w Schreibersdorf, po tym jak nasi dzielni żołnierze dali łupnia ruskim i wypędzili ich z Lauban i okolic. Linia frontu przesunęła się kilkanaście kilometrów na północ i co niektórzy odważniejsi z naszej wioski postanowili za zgodą wojska wrócić do domów. Ciagle wierzyliśmy (przynajmniej ja i mój brat Willi, bo mama chyba już nie), że cudowna broń naszego Fuhrera ocali nas przed „czerwoną zarazą”. Po tym co usłyszeliśmy jak bolszewicy potraktowali ludność cywilną w Lauban, nie wyobrażaliśmy sobie, aby mogli wrócić tu na

się cokolwiek. Może to nasz? – pomyślałem. Warkot nasilał się. Jednocześnie usłyszałem, że silnik nie pracuje miarowo, wyraźnie przerywa, krztusi się. To cichnie, to znowu wchodzi na wysokie obroty. W końcu najwyraźniej przestał pracować, bo zaległa cisza. Stałem jak zamurowany patrząc na zachód i czekając co będzie dalej. Inagle utkwivszy wzrok w miejscu gdzie spodziewałem się dostrzec maszynę, ujrzałem wyraźnie tuż nad drzewami piękną sylwetkę samolotu. Czerwony nos płonął i mocno dymił. Ta chwila trwała dosłownie mgnienie oka, nie dłużej niż 1-2 sekundy. Boże, spada! – niemal krzyknąłem

czyłem katastrofę samolotu na własne oczy. Oczywiście przez tak krótką chwilę nie zdążyłem dostrzec czy to nasz. Oby nie, pomyślałem. Na pewno chciał dociągnąć, wylądować. Miał ogromne szanse, takie wielkie pole. Zabrakło 100 metrów, zaledwie 100 metrów do przeżycia!”

Ta fikcyjna opowieść mogła i raczej na pewno zawierała w sobie przynajmniej jeden prawdziwy element, a mianowicie ten dotyczący katastrofy samolotu. No i oczywiście prawdziwe jest też miejsce akcji – wieś Pisarzowice (niem. *Schreibersdorf*) pod Lubaniem. Odnaleziono tam przede mną aluminiowe szczątki na skraju lasu wskazywały jednoznacznie



Lej po upadku samolotu

i wchodzącej w jego skład 2 Armii Wojska Polskiego. Jak wiadomo w składzie I Frontu Ukraińskiego działała 2 Armia Lotnicza ZSRR. W trakcie wspomnianych walk

jak po nitce do kłębka dotarłem do sporego leja w ziemi. A więc tu – pomyślałem – tutaj biedaku uderzyłeś w ziemię. Dół był głęboki na ok. 1,5 m,

w tym zakresie jest udziałem moim oraz naszych lokalnych miłośników historii.

(c.d.n.)

Jarosław Ludowski

Spięci klamrą izerską



Choć tradycje kolejarskie Lubania, w tym i kultywowanie święta patronki tego środowiska Świętej Katarzyny, generalnie mamy chyba już za sobą, to jednak ta dziedzina potrafi nas jeszcze teraz pozytywnie zaskoczyć. 10 grudnia, wraz z wejściem w życie nowego rozkładu jazdy pociągów, przywrócony został ruch pasażerski na zrewitalizowanej trasie Gryfów Śląski - Mirsk - Świeradów-Zdrój. Jak na razie kursuje po niej 9 par zestawów, które realizuje

przewoźnik Koleje Dolnośląskie. Ciesząc się z tego faktu, należy zaznaczyć, że obecnie spod Stogu Izerskiego można bezpośrednio dojechać do Gryfowa Śląskiego, Jeleniej Góry, Lubania, Zgorzelca i Goerlitz, a z tych stacji, po przesiadce, dalej w świat, np. do Wrocławia czy do Drezna. Podobnie jest i w drugą stronę. Taka sieć połączeń ma niebagatelne znaczenie nie tylko dla samego kurortu, ale i całego subregionu. Dobry dojazd do

Świeradowa-Zdroju uzyskają turyści i kuracjusze zarówno z Polski jak i Niemiec. Ci ostatni szczególnie upodobał sobie ofertę naszego uzdrowiska i teraz bez większych przeszkód będą mogli tu przybyć i korzystać z jego usług. Z kolei patrząc na mapę regionu trzeba dostrzec, że bezpośrednia komunikacja łączy teraz nie tylko poszczególne części powiatu lubańskiego, ale i sąsiednich jednostek samorządowych. Jadąc ze Świe-

radowa-Zdroju np. do Goerlitz trzeba będzie przemieszczać się m.in. przez takie stacje jak Mirsk, Gryfów, Olszyna, Lubania, Zareba, Batowice Lubańskie czy Mikołowa, czyli przez większość naszych terenów. Można powiedzieć, że obecna wersja kolei izerskiej jest jak swoista klamra, która spina powiat i go integruje. Oby tylko jeszcze dobrze komunikacyjnie służyła naszym społecznościom.

(RF)

Przysięga terytorialsów w Lubaniu



„Ja, żołnierz Wojska Polskiego, przysięgam służyć wiernie Rzeczypospolitej Polskiej, bronić jej niepodległości i granic. Stać na straży Konstytucji, strzec honoru żołnierza polskiego, sztandaru wojskowego bronić. Za sprawę mojej Ojczyzny w potrzebie krwi własnej ani życia nie szczędzić. Tak mi dopomóż Bóg” – to słowa roty wojskowej przysięgi, które w niedzielę, 3 grudnia, roz-

brzmiały na Placu 3. Maja.

Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą w kościele pw. Świętej Trójcy. Następnie jej uczestnicy – ze śpiewem na ustach – przemaszewali do centrum naszego miasta. Tam ponad 70 ochotników z 16. Dolnośląskiej Brygady Obrony Terytorialnej – w obecności dowódców, zaproszonych gości, dumnych członków rodziny i przyjaciół – zło-

żyło przysięgę wojskową na sztandar swojej jednostki.

Przysięga wieńczy pierwszy etap szkolenia wojskowego i jest jednym z najważniejszych momentów w życiu każdego żołnierza. Jest nie tylko wyrazem wiary w Ojczyznę, ale i obietnicą oddania się służbie, nawet do poświęcenia życia.

Mieszkańcy Lubania mogli po raz pierwszy towarzyszyć dolnośląskim terytorialsom w tej wyjątkowej chwili. W uroczystości wzięli też udział przedstawiciele władz samorządowych, służb mundurowych, a także wicewojewoda dolnośląski Jarosław Kresa.

Wojska Obrony Terytorialnej zostały utworzone 1 stycznia 2017 roku. Na podstawie decyzji Ministra Obrony Narodowej Dowództwo Wojsk Obrony Terytorialnej przejęło i kultywuje dziedzictwo tradycji Komendy Głównej Armii Krajowej. (LCR)

12 medali – Prime w natarciu

Końcówka roku to niezwykle intensywny czas dla klubów karate. W grudniu odbywa się wiele tzw. „Turniejów Mikołajkowych”. W miniony weekend zawodnicy Akademii Sportu Prime uczestniczyli w dwóch takich wydarzeniach, z których przywieźli łącznie 12 medali – 3 złote, 6 srebrnych i 3 brązowe.



Sobota stała pod znakiem zawodów w Rudnej, gdzie odbyła się 13 edycja Otwartego Turnieju Mikołajkowego organizowanego przez klub Shuseikan ze Ścinawy. Nie mogło na nim zabraknąć naszej eksportowej zawodniczki – Julii Budzińskiej. Tradycyjnie startowała w kumite U12 -40kg oraz w U14 -42kg. Tym razem nie miała sobie równych w obu tych konkurencjach i po stoczeniu łącznie 9 walk na jej

szczyt zawisły dwa złote medale. Cieszy zwłaszcza wygrana w U14, gdyż było to jej pierwsze zwycięstwo w tej kategorii wiekowej ze starszymi od siebie rywalkami. Niedziela to już wyjazd pięcioosobowej reprezentacji na 3 Turniej Mikołajkowy KKKS do Janowic Wielkich. Nasz dorobek medalowy to 10 krążków! Każdy zawodnik zdobył po 2 medale. Największy sukces odniosła Ame-

lia Klichowska, która zdobyła swój pierwszy w karierze złoty medal wygrywając kumite U10 +27kg. Do tego dołożyła srebro w kumite U10. Dwa srebrne medale to osiągnięcie, którym może się pochwalić Fryderyk Haik, dwukrotnie dochodząc do finału w kumite U14 i kumite U14 +50kg po drodze pokonując przeciwników w efektywnym stylu. Bogatą kolekcję medali powiększyła również kandydatka na Gwiazdę Sportu Miasta Lubania Julia Budzińska, tym razem wyszarpała srebro w kumite U14 -47kg i brąz w kumite U12 Open.

Po jednym srebrnym i jednym brązowym medalu zdobyli solidarnie Natan Osiński (2 w kumite U10 i 3 w kumite U10 -30kg) i Antoni Osiński (2 w kumite U14 i 3 w kumite U14 -50kg). Ciężka praca na treningach przynosi medalowe efekty. Młodzi karatecy potwierdzili wysoką formę i zgłosili swoje aspiracje do rywalizacji w kolejnych zawodach. Podczas dwóch dni rywalizacji nasi zawodnicy stoczyli wiele emocjonujących walk. Było to świetne przetarcie przed ostatnim turniejem w tym roku – Finał Dolnośląski SZS w Karate Olimpijskim w najbliższą sobotę w Lutyń koło Wrocławia. Serdecznie gratulujemy medalistom!

Nowy lider w plebiscycie

Konkurs "Sportowiec Roku Miasta Lubań 2023"
Plebiscyt "Gwiazda Sportu Miasta Lubań 2023"



IMIĘ I NAZWISKO	ANKIETA	KUPONY Z GAZETY	RAZEM
JULIA BUDZIŃSKA	409	210	619 (3)
MICHAŁ DZIEDZIC	35	0	35 (10)
ŁUKASZ KONDRACKI	7	21	28 (11)
JULIA KOWERKO	84	40	124 (5)
KRYSTIAN MARKUT	49	0	49 (9)
KORNEL PAWLAK	143	2980	3123 (1)
IWO PAWLEWICZ	87	5	92(6)
ZUZANNA SKARŻYŃSKA	115	2707	2822 (2)
PATRYCJA SOBÓŁ	92	260	352 (4)
KLAUDIA SZCZEPANIAK i OLIWIER ZAMOJSKI	61	24	85 (7)
HUBERT URBAŃCZYK	14	29	43 (8)

Stan na 8.12.2023 r.

Kolejne podsumowanie wyników w głosowaniu na Gwiazdę Sportu Miasta Lubania przyniosło pewne zmiany. Zuzanna (Łużyce) spadła na drugą lokatę, ustępując miejsca Kornelowi z Bojan Boks. Kolejne tygodnie głosowania pokazują, że kibice nie zwalniali tempa. Do redakcji napłynęło prawie 400 nowych kuponów, które namieszały w dotychczasowej punktacji. Najbliżej tytułu znajduje się tym razem reprezentant Bojan Boks Kornel Pawlak. Tuż za nim dotychczasowa liderka Zuzanna Skarżyńska z Łużyc. Podium zamyka trenująca w Akademii Sportu Prime Julia Budzińska, która według 37% głosujących w ankiecie powinna wygrać plebiscyt. Na pozostałych miejscach bez większych zmian. Patrycja Soból (Samuraj Lubania - Sekcja Kick-boxingu i Boks) jest czwarta, a Julia Kowerko (Kwisa) piąta. Iwo Pawlewicz z Fundacji MA-KO Sport wskoczył na szóste miejsce prześcigając Klaudię Szczepaniak i Oliwier Zamojskiego (Klub Tańca Sportowego Ametyst), którzy są siódmymi. Ósme

miejsce nadal w rękach Krystiana Markuta (Sparta), dziewiąte Huberta Urbańczyka (Samuraj), dziesiąte Michała Dziedzica (Orka), zaś jedenaste Łukasza Kondrackiego

(Tri Team). Zachęcamy do oddawania głosów poprzez ankietę dostępną na stronie miasta oraz kupony z Ziemi Lubańskiej.

(LCR)



POD PATRONATEM
BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

KUPON PLEBISCYTOWY

GWIAZDA SPORTU 2023

imię i nazwisko zawodnika oraz nazwa klubu

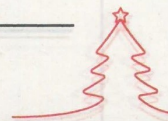
1. 10 pkt.

2. 7 pkt.

3. 5 pkt.

Imię i nazwisko osoby zgłaszającej:

KUPON WAŻNY DO 03.01.2024 r.



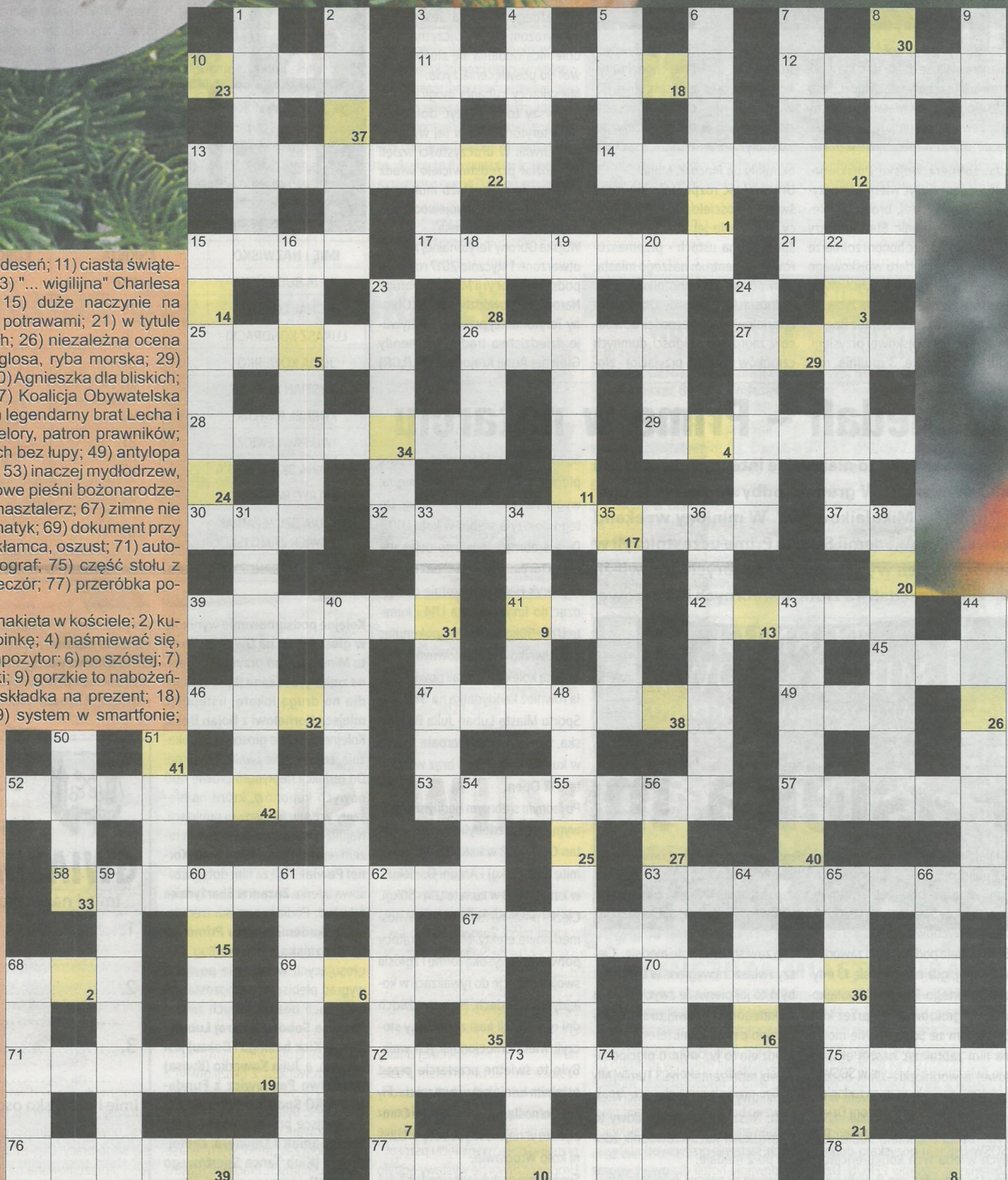
Krzyżówka na Boże Narodzenie

Litery z pól od 1 do 42 utworzą hasło:

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40
41	42						

POZIOMO: 10) motyw dekoracyjny, deseń; 11) ciasta świąteczne; 12) mają je wszystkie ptaki; 13) "... wigilijna" Charlesa Dickensa; 14) farsz w uszkach; 15) duże naczynie na barszcz wigilijny; 17) wigilijna z 12 potrawami; 21) w tytule poradnika; 25) niejeden w pierogach; 26) niezależna ocena firmy; 27) karp lub śledź; 28) arnogłosa, ryba morska; 29) okres postu i rorat przed świętami; 30) Agnieszka dla bliskich; 32) Boże, obchodzone w wigilię; 37) Koalicja Obywatelska krócej; 39) błyszczą na choince; 41) legendarny brat Lecha i Czecha; 42) stolica Jordanii; 45) Helory, patron prawników; 46) z premierem na czele; 47) orzech bez łupy; 49) antylopa w godle Ugandy; 52) wigilijne ciasto; 53) inaczej myłodrzew, mydłoka; 57) łśni na karpiu; 58) ludowe pieśni bożonarodzeniowe; 63) pracował przy koniach, masztalerz; 67) zimne nie parzą; 68) ojciec z Pietrelcina, stygmatyk; 69) dokument przy wyjściu ze szpitala; 70) notoryczny kłamca, oszust; 71) autobus turystyczny; 72) detektor, wariograf; 75) część stołu z obrusem; 76) łamany w wigilijny wieczór; 77) przeróbka powieści na film; 78) mieszkał w raju.

PIONOWO: 1) bożonarodzeniowa makieta w kościele; 2) kuzynka lub ciotka; 3) drzewko na choinkę; 4) naśmiewać się, drwić z kogoś; 5) Sibelius, fiński kompozytor; 6) po szóstej; 7) fuga budowlana; 8) godzina Pasterki; 9) gorzkie to nabożeństwo; 15) kolacja z opłatkiem; 16) składka na prezent; 18) niewielka miejscowość, kolonia; 19) system w smartfonie; 20) podłazniczka, boże drzewko; 22) "Błaszany ...", powieść Güntera Grassa; 23) drugi największy satelita Urana; 24) ktoś z rodziny; 31) zielone w galarecie; 33) skrzydlata figurka w szopce; 34) biały, na świątecznym stole; 35) śnieżna zawalidroga; 36) witamina PP lub B3; 38) człowiek o wszechstronnej wiedzy; 40) ateryńka madagaskarska; 43) święty z prezentami; 44) wigilijne dania; 48) świąteczni goście z turo-niem; 50) wigilijna ryba; 51) kąpie się zimą w rzece; 54) wynik rozmowa-nia; 56) okolicznościowe widowisko z Bożym Narodzeniem; 59) bliski uczeń Jezusa; 60) kuna leśna inaczej; 61) trójkolowy pod choinkę; 62) korupcyjny prezent; 64) ozdoba chusta na szyi; 65) Palomino Yenes, hiszpańska błogosławiona; 66) część kieliszka; 68) karne lub cywilne; 73) inaczej boleń, ryba; 74) rzeka w Borach Tucholskich.



Tak mnoży się dobro



Przesłanie i magia Bożego Narodzenia sprawiają, że dzieją się cuda w postawach i zachowaniach ludzi. Jeszcze długo przed świętami w sposób nie zawsze zrozumiały uaktywniają się wśród nas niebywałe pokłady człowieczeństwa, szlachetności i wrażliwości na potrzeby bliźnich. Wystarczy popatrzeć na wielość różnych inicjatyw wokół nas, związanych choćby z aktywnością Caritasu, Szlachetnej Paczki, parafii, samorządów, organizacji pozarządowych

itp. Skale tych akcji charytatywnych trudno ogarnąć. I nie chodzi tu tylko o ich liczbę, ale i o specyfikę. Bo w czasach dochodzi na tym polu do interesującego, acz raczej rzadko spotykanego mariażu współpracy różnych podmiotów. Taką właśnie sytuację obserwujemy w Studniskach (gmina Sulików), gdzie wielki kapitał spotkał się z inicjatywą miejscowego stowarzyszenia. Sieć sklepów Biedronka wraz z Kołem Gospodyń Wiejskich „Studniczanki” postanowiły w okresie przedświątecznym



wdrożyć w życie projekt, którego celem jest integracja osób starszych i samotnych z lokalną społecznością poprzez zaproszenie ich do wspólnego stołu. Potentat handlowy wyasygnował na zakup wiktuałów 4 tys. zł, zaś panie z KGW wniosły swoją pracę, zmysł organizacyjny, talenty kucharskie i dużą dawkę serdeczności. Dwa spotkania pod wielo mówiącym tytułem „Danie wspólnych chwil” mamy już za sobą. Pierwsze

odbyło się 28 października, drugie 25 listopada i oba zgromadziły po około 45 osób. Wśród suto i smacznie zastawionych stołów zaproszeni goście mieli czas zarówno na biesiadowanie, rozmowy sąsiedzkie, spotkania z samorządowcami i duszpasterzami, jak i na wspólne śpiewanie i uczestniczenie w zabawach integracyjnych. W całym tym przedsięwzięciu chodziło przede wszystkim o wyrwanie starszych i samotnych ludzi z okowów domowych, odno-



wienie ich relacji z miejscową społecznością i zaoferowanie im chwil radości poprzez wspólne spędzenie czasu. Aby to udało się zrealizować, konieczne było zwrócenie uwagi na jeszcze dwa doniosłe aspekty. To kwestia dowartościowania zaproszonych gości i ich odpowiedniego zmotywowania. Musieli oni odczuć, że są nadal dostrzegani i doceniani w środowisku, że po prostu są ciągle ważni dla innych. Nie bez znaczenia było tu również rozbudzanie ich aspiracji i chęci do życia. Temu celowi służyły m.in. wróżby andrzejkowe zaproponowane w bardzo atrakcyjnej formie, które miały uświadomić zebranym, że przy odrobinie chęci i

własnej aktywności nawet na ludzi „wcześnie urodzonych” czeka moc różnych możliwości życiowych. Ostatnie planowane spotkanie odbędzie się 16 grudnia i będzie miało już stricte wigilijny charakter. Organizatorzy i fundatorzy cyklu wierzą, że napelnili ono wszystkich uczestników wielką nadzieją i otuchą na całe święta i sam przełom roku, a może i dalej. Dopiero z tej perspektywy widzimy i doceniamy, jak potrzebne stają się charytatywne inicjatywy środowiskowe, zwłaszcza przy tak szybko starzejącym się społeczeństwie.

(RF)



Pasieka możliwości

W Miejskiej i Powiatowej Bibliotece Publicznej w „Galerii pod schodami”, można obejrzyć wystawę prac uczniów Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Lubaniu. Jest ona podsumowaniem projektu „Pasieka możliwości”, który miał na celu podniesienie świadomości nt. roli, jaką w życiu człowieka odgrywają pszczoły. Realizacja tego wydarzenia jest ściśle związana z trwającym w SOSW w Lubaniu proekologicznym zadaniem. TPD Koło Pomocy Rodzicom Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej przy SOSW Lubaniu pozyskało dofinansowanie ze środków PFRON. Dzięki

temu uczniowie mogli podnieść swoją wiedzę na temat pszczoł i ich roli w ekosystemie. Ciekawa forma nauki jest gwarancją sukcesu. Ekspozycja prac stanowi podsumowanie owych działań. Dyrektorka SOSW w Lubaniu Barbara Madejska opowiedziała o tym, jak wiele zostało zrobione w trakcie „Pasieki Możliwości”. Realizacja projektu to szereg działań, które utrwaliły dobre nawyki, podniosły wiedzę o ekologii i pozwoliły nabyć nowych umiejętności. Zrealizowano bogaty harmonogram prac: wysiewanie miniatury łuk kwiatowych, sadzenie drzew miododajnych, budowanie hoteli dla owadów oraz

poidłek dla pszczoł. Dzieci i młodzież wzięli udział w warsztatach pszczelarskich, rękodzielniczych, artystycznych oraz warsztatach kulinarnych, gdzie królował miód. Zorganizowano także wycieczkę do Sudeckiej Zagrody Edukacyjnej, gdzie uczniowie uczestniczyli w zajęciach przyrodniczych. Elementy podjętych działań cechuje przede wszystkim to, że wpłynęły na wprowadzenie konkretnej zmiany w otoczeniu. Głównym celem „Pasieki możliwości” była nauka ochrony cennej istoty, jaką jest pszczoła oraz pokazanie najmłodszym, jak realnie przeciwdziałać wyginięciu pszczoł. Uroczyste otwarcie wystawy odbyło

się 26 października 2023 roku. Z tej okazji uczniowie Ośrodka przygotowali występy taneczne. Nasze szkolne pszczołki prezentowały się wyjątkowo w scenerii swoich prac. Wystawę otworzyła dyrektorka biblioteki Izabela Uspieriska-Domagala, przekazując w stronę artystów oraz ich opiekunów słowa zachwytu nad stworzonymi pracami, ich kreatywnością oraz włożonym trudem i zaangażowaniem. Z okazji otwarcia wystawy uczniowie przygotowali poczęstunek. Była to możliwość do zaprezentowania umiejętności, jakich nabyli podczas „miodowych” warsztatów kulinarnych. Pracownia gastro-



nomiczna to dla nich ważny aspekt edukacji, bowiem w kuchni zdobywali nowe umiejętności oraz uczyli się współpracy. Degustacja specjałów, zaprezentowana na wernisażu

prac, cieszyła nie tylko oczy, ale i podniebienia przybyłych gości. Prace będą gościć w „Galerii pod schodami” do końca listopada.

(MiBPB)

Konkurs na stanowisko Dyrektora Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej

Zarząd Powiatu Lubańskiego ogłasza konkurs na stanowisko **DYREKTORA Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej** w Lubaniu, ul. Kopernika 31.

Do konkursu może przystąpić:

osoba spełniająca wymagania określone w §3 ust.1 pkt 1 i 2 lub §6 lub §12 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 11 sierpnia 2017 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać osoba zajmująca stanowisko dyrektora oraz inne stanowisko kierownicze w publicznym przedszkolu, publicznej szkole podstawowej, publicznej szkole ponadpodstawowej oraz publicznej placówce (tj. Dz. U. z 2021 r. poz.1449 z późn. zm.).

Zgodnie z §1 ust. 2 pkt 4 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 11 sierpnia 2017 r. w sprawie regulaminu konkursu na stanowisko dyrektora publicznego przedszkola, publicznej szkoły podstawowej, publicznej szkoły ponadpodstawowej lub publicznej placówki oraz trybu pracy komisji konkursowej (tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 1428) oferty osób przystępujących do konkursu powinny zawierać:

1) uzasadnienie przystąpienia do konkursu oraz koncepcję funkcjonowania i rozwoju Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej w Lubaniu;

2) życiorys z opisem przebiegu pracy zawodowej, zawierający w szczególności informację o: stażu pracy pedagogicznej – w przypadku nauczyciela albo stażu pracy dydaktycznej w przypadku nauczyciela akademickiego, albo stażu pracy, w tym stażu pracy na stanowisku kierowniczym – w przypadku osoby niebędącej nauczycielem;

3) oświadczenie zawierające następujące dane osobowe kandydata:

imię (imiona) i nazwisko,

datę i miejsce urodzenia,

obywatelstwo,

miejsce zamieszkania (adres do korespondencji);

4) poświadczony przez kandydata za zgodność z oryginałem kopie dokumentów potwierdzających posiadanie wymaganego stażu pracy, o którym mowa w pkt 2: świadectw pracy, zaświadczeń o zatrudnieniu lub innych dokumentów potwierdzających okres zatrudnienia;

5) poświadczony przez kandydata za zgodność z oryginałem kopie dokumentów potwierdzających posiadanie wymaganego wykształcenia, w tym dyplomu ukończenia studiów pierwszego stopnia, studiów drugiego stopnia, jednolitych studiów magisterskich lub świadectwa ukończenia studiów podyplomowych z zakresu zarządzania albo świadectwa ukończenia kursu kwalifikacyjnego z zakresu zarządzania oświatą;

6) w przypadku cudzoziemca – poświadczony przez kandydata za zgodność z oryginałem kopie: dokumentu potwierdzającego znajomość języka polskiego, o którym mowa w ustawie z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim (tj. Dz.U. z 2021 r. poz. 672), lub dyplomu ukończenia studiów pierwszego stopnia, studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich na kierunku filologia polska, lub

dokumentu potwierdzającego prawo do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego języka polskiego;

7) poświadczoną przez kandydata za zgodność z oryginałem kopię zaświadczenia lekarskiego o braku przeciwwskazań zdrowotnych do wykonywania pracy na stanowisku kierowniczym;

8) oświadczenie, że przeciwko kandydatowi nie toczy się postępowanie o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego lub postępowanie dyscyplinarne;

9) oświadczenie, że kandydat nie był skazany prawomocnym wyrokiem za umyślne przestępstwo lub umyślne przestępstwo skarbowe;

10) oświadczenie, że kandydat nie był karany zakazem pełnienia funkcji związanych z dysponowaniem środkami publicznymi, o którym mowa w art. 31 ust.1 pkt 4 ustawy z dnia 17 grudnia 2004 r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (tj. Dz.U. z 2021 r. poz. 289 z późn. zm.);

11) oświadczenie o dopełnieniu obowiązku, o którym mowa w art. 7 ust. 1 i 3a ustawy z dnia 18 października 2006 r. o ujawnianiu informacji o dokumentach organów bezpieczeństwa państwa z lat 1944 - 1990 oraz treści tych dokumentów (tj. Dz.U. z 2023 r. poz. 342 z późn. zm.) – w przypadku kandydata publicznej szkoły urodzonego przed dniem 1 sierpnia 1972 r.;

12) w przypadku nauczyciela i nauczyciela akademickiego oświadczenie, że kandydat nie był prawomocnie ukarany karą dyscyplinarną, o której mowa w art. 76 ust. 1 ustawy z dnia 26 stycznia 1982 r. - Karta Nauczyciela (tj. Dz. U. z 2023 r. poz. 984), lub karą dyscyplinarną, o której mowa w art. 276 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (tj. Dz. U. z 2023 r. poz. 742 z późn. zm.);

13) oświadczenie, że kandydat ma pełną zdolność do czynności prawnych i korzysta z pełni praw publicznych;

14) poświadczoną przez kandydata za zgodność z oryginałem kopia aktu nadania stopnia nauczyciela mianowanego lub dyplomowanego – w przypadku nauczyciela;

15) poświadczoną przez kandydata za zgodność z oryginałem kopię karty oceny pracy lub oceny dorobku zawodowego – w przypadku nauczyciela i nauczyciela akademickiego;

Oferty należy składać:

1) w zamkniętych kopertach z podanym adresem zwrotnym i dopiskiem „**Konkurs na stanowisko dyrektora Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej w Lubaniu ul. Kopernika 31**” w terminie do **19 grudnia 2023 r.** bezpośrednio Starostwie Powiatowym w Lubaniu, ul. Mickiewicza 2, w godzinach pracy urzędu lub przesłać na adres: Starostwo Powiatowe w Lubaniu, ul. Mickiewicza 2, 59-800 Lubań (decyduje data wpływu oferty do Starostwa);

2) dopuszcza się składanie ofert w formie elektronicznej, w tym przypadku oferta powinna być opatrzona kwalifikowanym podpisem elektronicznym albo podpisem potwierdzonym profilem zaufanym ePUAP i zawierać elektroniczne kopie dokumentów wymaganych jako załączniki do oferty oraz zostać przesłana na elektroniczną skrzynkę podawczą Starostwa Powiatowego w Lubaniu na platformie ePUAP.

Adres elektronicznej skrzynki podawczej na platformie ePUAP/8u2x29mfkn/SkrytkaESP

Konkurs przeprowadzi komisja konkursowa powołana przez Zarząd Powiatu Lubańskiego.

O terminie i miejscu przeprowadzenia postępowania konkursowego kandydaci zostaną poinformowani pisemnie.

Wiedza buduje bezpieczeństwo



24 listopada w Miejskim Domu Kultury odbyła się debata poświęcona bezpieczeństwu mieszkańców naszego miasta. Wydarzenie zainicjowała lubańska komenda policji przy wsparciu straży pożarnej, straży miejskiej i Inspektoratu ZUS. - Przede wszystkim chcemy dotrzeć do mieszkańców starszych, którzy są często ofiarami przestępstw „na wnuczkę”, „pod legendą”, „na policjanta”, żeby wiedzieli, jak się zachować w sytuacjach, gdy ktoś próbuje wykorzystać ich dobre serce. Chcemy, żeby mieli wiedzę i świadomość, że jesteśmy zawsze pomocni i zawsze służymy radą – **mówił I Zastępca Komendanta Powiatowego Policji w Lubaniu podkomisarz Dariusz Ślęzak.**

Tematem spotkania były też kwestie związane z bezpieczeństwem ogrodów działkowych. Altany na działkach, gdzie latem chętnie spędzamy całe dnie, zimą są łakomym kąskiem dla złodziei, ale nie tylko.

- Kiedy mamy zgłoszenie o palącej się altanie ogrodowej, to traktujemy je tak, jakby to był normalny budynek mieszkalny. Zawsze musimy miejsce

przeszukać, zawsze musimy wykulturować obecność osób trzecich, które mogłyby tam nielegalnie pomieszkować – **wyjaśnił Zastępca Komendanta Powiatowego PSP w Lubaniu br. mgr inż. Janusz Gabryś.** Przedstawiciele służb mundurowych zwrócili uwagę na sprawy, do których nie każdy przywiązuje wagę.

- Dobrze tutaj na przykład było powiedziane o oznaczeniu tych przedmiotów, które są kosztowne. Nie wszyscy to robimy – ktoś ma telewizor, ktoś ma czajnik, ktoś ma wiertarkę czy kosiarkę i to jest fajne, jeśli ta rzecz jest oznaczona. To są bardzo ważne informacje – **opowiadała Maria.**

Mimo zakończenia sezonu, warto o jakiś czas udać się na działkę. Dzięki temu mamy szansę w porę zauważyć niepokojące oznaki obecności nieznanych nam osób.

- W ten sposób jesteśmy w stanie uniknąć potencjalnych zagrożeń, związanych z włamaniem, kradzieżą czy właśnie z lokum dla osób bezdomnych. Jeżeli taka sytuacja będzie miała miejsce, to informujemy o tym straż miejską, policję – **podkreślił Burmistrz Miasta Lubań Arkadiusz Słowiński**

Seniorzy doceniają takie inicjatywy. - To spotkanie jest po prostu potrzebne, żeby nas uswiadamić i przybliżyć problemy, które są związane z wiekiem emerytalnym, seniorskim, gdzie czasami jesteśmy zbyt łatwowierni – **podsumował Władysław.**

Debate cieszyła się dużym zainteresowaniem, choć jej uczestnicy podkreślają, że w Lubaniu nie czują się zagrożeni. Z pewnością ma na to wpływ obecność w przestrzeni miejskiej służb i takie spotkania, które – poprzez przekazywanie istotnych informacji – budują poczucie sprawczości i bezpieczeństwa.

(LCR)



OGŁOSZENIE

Lubańskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o.
ogłasza, że dysponuje wolnymi lokalami do wynajęcia:

Lokalem mieszkalnym nr 9 znajdującym się w budynku przy ul. Słowackiego 16 w Lubaniu usytuowanym na II piętrze, składającym się z 3 pokoi, kuchni, łazienki z wc i przedpokoju o łącznej powierzchni 72,39 m². Lokal wyposażony jest w instalacje: energii elektrycznej, wodno-kanalizacyjną oraz ogrzewanie z zewnętrznej sieci grzewczej;

Lokalem mieszkalny nr 19 znajdującym się w budynku przy ul. Słowackiego 16 w Lubaniu usytuowanym na II piętrze, składającym się z 3 pokoi, kuchni, łazienki z wc i przedpokoju o łącznej powierzchni 77,82 m². Lokal wyposażony jest w instalacje: energii elektrycznej, wodno-kanalizacyjną oraz ogrzewanie z zewnętrznej sieci grzewczej;

Lokalem użytkowy przy ul. Rynek Sukienice 24 (Tret) o powierzchni 18,10 m² (pomieszczenie poddaszowe). Lokal usytuowany jest na III piętrze i wyposażony jest w instalację centralnego ogrzewania oraz instalację elektryczną. Dostęp do WC z części wspólnej (klatka schodowa).

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt:

nr telefonu 75 722 20 64, e-mail: tbsluban@gmail.com lub osobiście w siedzibie Spółki przy ul. Łącznej 5 w Lubaniu od poniedziałku do piątku w godzinach od 7:00 do 15:00.

OGŁOSZENIE

Sprzedamy lokal użytkowy położony w Lubaniu przy Placu 3 Maja 8 (wejście od ul. Spółdzielczej) – obecnie agencja ubezpieczeniowa.

Zamknięte oferty na sprzedaż lokalu należy składać do 20 grudnia 2023 r. do godz. 14.00 w siedzibie Społem PSS w Lubaniu ul. Tkacka 24 – II piętro.

Informacje można uzyskać pod numerem telefonu 75 721 65-02 lub 504 117 982.

Pływacy z sukcesami



2 grudnia w Głogowie odbyły się Ogólnopolskie Zawody Pływackie. Lubańscy pływacy oczywiście odnieśli sukcesy.

Klub Orka Lubań reprezentowało 3 zawodników: Zuzanna Sawicka, Filip Moryto i Hubert Kotlewski. 250 uczestników z 14 klubów przystąpi-

ło do rywalizacji w 3 kategoriach: rocznika 2012, 2011 oraz 2010-2009. Zuzanna Sawicka rywalizowała ze swoimi rówieśnikami na dystansach 50 m stylem grzbietowym, 50 m stylem dowolnym, 50 m stylem klasycznym i 100 m stylem dowolnym, i we wszystkich konkuren-

cjach znacząco pobiła swoje rekordy życiowe.

Filip Moryto wziął udział w 4 wyścigach zdobywając kolejno: srebrny medal na 50 m stylem grzbietowym, złoty medal na 100 m stylem zmiennym, srebrny medal na 100 m stylem dowolnym.

Hubert Kotlewski rywalizował z chłopcami o rok starszymi od siebie, ale świetnie się spisał zdobywając: 5. miejsce na 50 m stylem dowolnym, 6. miejsce na 100 m stylem zmiennym i 5. miejsce na 100 m stylem dowolnym.

Wszystkim serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

(UKS „Orka”)

Promocja sztuk walk...



W bieżącym roku szkoleniowym trenerzy i instruktorzy KS Samuraj Lubań przeprowadzili na terenie Lubania i nie tylko szereg warsztatów, zajęć promujących sport ze szczególnym uwzględnieniem karate, boks i kick boxingu. Treningi poprowadzono w ramach wolontariatu w Szkole Podstawowej nr 4 w Lubaniu, w Szkole Podstawowej nr 2 w Lubaniu oraz w MDK w Lubaniu - w ramach Uniwersytetu Trzeciego Wieku dla lubańskich seniorów oraz na Uniwersytecie w Kaliszu, w ramach międzynarodowych warsztatów technik interwencji i samoobrony dla studentów i służb mundurowych. Zajęcia poprowadzili: sensei mgr Stanisław Urbańczyk – instruktor karate i kick boxingu, sensei mgr Sławomir Bartniak – instruktor karate i strzelectwa sportowego, sensei Robert Banach – instruktor karate i modern combat, Kazimierz Rzeszuto – trener boks, Patrycja Sobol – asystentka instruktora oraz główny szkoleniowiec Samuraja shihan mgr Jacek Jaworski – 5. Dan Karate, 7. Dan Modern Com-

bat, trener I klasy karate i innych dyscyplin sztuk walk. Uczestnicy zajęć byli w pełni zaangażowani w treningi i towarzyszyli im dobry humor, a prowadzący w bezpieczny i ukierunkowany sposób przeprowadzili warsztaty wraz z pokazami, promując sport, zapoznając z podstawami samoobrony i technikami walk.

KS Samuraj Lubań stawia na zespół doświadczonych kadry trenerskiej, w większości posiadającej wykształcenie wyższe, mającej ogrom doświadczenia w pracy dydaktycznej oraz zawodniczej w poszczególnych dyscyplinach. Warto w tym miejscu przypomnieć, że na przełomie wielu lat szkolenia, wychowanie samuraja wielokrotnie stawiali na podium, zajmując czołowe miejsca w zawodach krajowych oraz międzynarodowych, o czym można przeczytać na stronie klubowej. Mamy ponad trzydziestu medalistów, ale szczególnie ważne są sukcesy naszego głównego szkoleniowca, który tworzył karate w Lubaniu od podstaw od 1989 roku. Jacek Jaworski, bo o nim mowa, to wie-

lokratny finalista Mistrzostw Polski w Karate różnych organizacji, w tym Pucharu Polski, Polish Open, mistrzostw międzynarodowych, w tym Czech, trzykrotny medalista Mistrzostw Świata w Karate organizowanych w Polsce, Włoszech i Francji, złoty i brązowy medalista European Masters Games w Nicei z roku 2015.

Trenerzy serdecznie zapraszają na treningi karate, boks i kick boxingu do KS Samuraj w Lubaniu, Świeradowie-Zdroju i Nowogrodzcu. Więcej na www.samuraj-luban.pl

Szczególne podziękowania kierujemy do dyrekcji SP nr 4 i SP nr 2 oraz Domu Kultury w Lubaniu oraz kadry pedagogicznej tych szkół, ze szczególnym uwzględnieniem nauczycieli wychowania fizycznego za umożliwienie nam poprowadzenia zajęć. Dziękujemy za wspaniały materiał dokumentalny oraz zdjęciowy.

Wspierają nas: Gmina Miejska Lubań, Gmina Świeradów-Zdrój, Gmina Nowogrodzic, Gmina Sulików, MSiT, sportano.pl, Sogaris, ZGIUK Lubań, Krystian Góra Wszczęsmak – Nowogrodzic, Stempel-Druk Andrzej Wrześniewski Lubań, IES Polska, Dan Sport Wrocław, Logotextil Adrian Kaniuch Lubań, serwis-maydai.pl i inni.

Wsparcie medialne: eluban.pl, Ziemia Lubańska, Przegląd Lubański, Notatnik Świeradowski, 24swieradow.pl ps. I nie jest to jedyny klub karate w Lubaniu, w którym warto trenować karate.

(KS Samuraj)

Sukcesy zawodników Orki Lubań



W niedzielę 26 listopada na pływalni Orbita we Wrocławiu odbyła się I edycja Dolnośląskiej Ligi Pływackiej „Swimmania 2023/2024”. Bardzo dobry start zaliczyli w niej

pływacy lubańskiej Orki, którzy w konkurencjach indywidualnych walczyli 4 medale: 3 złote i 1 srebrny. W klasyfikacji drużynowej zajęli wysokie 4. miejsce wśród startujących tam 25 klubów pływackich. Do rywalizacji podczas Dolnośląskiej Ligi przystąpiło 656 zawodników, wśród których wyłoniono najszybsze pływaczki i pływaków w poszczególnych konkurencjach w kategoriach wiekowych od 9 do 14 lat. Wśród tak dużej sportowej konkurencji reprezentanci naszego klubu kolejny raz potwierdzili swoją wysoką renomę.

Wyniki zawodników UKS „Orka” Lubań:

Michał DZIEDZIC (kat. 14 lat): 1. miejsce na dystansie 100 m sty-

lem motylkowym
- 1. miejsce na dystansie 200 m stylem dowolnym
Filip MORYTO (kat. 11 lat):
- 1. miejsce na dystansie 50 m stylem grzbietowym
- 2. miejsce na dystansie 100 m stylem dowolnym
Hubert KOTLEWSKI (kat. 13 lat):
- 4. miejsce na dystansie 100 m stylem dowolnym
- 9. miejsce na dystansie 200 m stylem dowolnym
Zuzanna SAWICKA (kat. 12 lat):
- 53. miejsce na dystansie 50 m stylem grzbietowym
Gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

(ORKA)

Pełen energii I Prime Camp

Kolejny niezwykle weekend pod znakiem karate. Tym razem nie tylko z intensywnymi treningami, ale także pełen integracji i pozytywnej atmosfery. Miejsowa Akademia Sportu Prime zorganizowała dwudniowy I Prime Camp – ŁĄCZY NAS KARATE, który zgromadził około 50 zawodników z 5 dolnośląskich klubów karate.



To wydarzenie nie byłoby możliwe bez ogromnego wsparcia Ministerstwa Sportu i Turystyki z programu Mikro Granty 2 oraz Fundacji Orły Sportu. Dodatkowym elementem prestiżu był udział gościa specjalnego – Sędziego Międzynarodowego World Karate Federation Pawła Piotrowskiego, który na co dzień pracuje jako trener w klubie Budokan Wrocław.

Zawodnicy mieli okazję uczestni-

czyć w 4 intensywnych sesjach treningowych, szkoleniu z przepisów sędziowskich oraz sędziowanych sparingach. Nie zabrakło również integracyjnych momentów, takich jak emocjonujące rozgrywki w kręgle po piątkowych treningach. Cieszymy się, że w zgrupowaniu uczestniczyli zarówno zawodnicy z dużym stażem, jak i ci, którzy dopiero rozpoczynają swoją przygodę z karate. Trenerzy Paweł Piotrow-

ski i Tomasz Podbucki zadali sobie trud doskonalenia podstaw u młodszych adeptów, podczas gdy starsi uczestnicy szlifowali kata mistrzowskie oraz zaawansowane techniki kumite.

Camp przebiegał w niezwykle miłej, sportowej atmosferze, gdzie wszyscy uczestnicy wykazali się ogromnym zaangażowaniem w treningi. Pomimo ponad 5 godzin aktywności, nikt nie rezygnował na sparingach, a każdy z zawodników stoczył około 10 walk.

Zakończenie zgrupowania było momentem wręczenia pamiątkowych medali oraz certyfikatów. To nie tylko dowód wysiłku, ale również motywacja do dalszego rozwoju w karate. Oprócz reprezentacji AS Prime, w zgrupowaniu uczestniczyli zawodnicy z klubów: Budokan Wrocław, Bogatyński Klub Karate, Karłonoski Klub Karate Shotokan oraz Iken Bolesławiec.

Dla wielu uczestników to była pierwsza wizyta w Lubaniu, który bardzo im się spodobał. Jesteśmy dumni, że mogliśmy ich gościć i słyszeć, że chcą do nas wracać. Trenerzy jednoznacznie potwierdzili, że takie zgrupowania pozytywnie wpływają na rozwój regionu, tworząc inspirujące inicjatywy. Mamy nadzieję na więcej takich wydarzeń, łączących naszą pasję do karate i wzmacniających więzi w społeczności.

(TP)

Sukces naszego strażaka

Lubański strażak na Mistrzostwach Niepodległej Polski Służb Mundurowych w Wyciskaniu Sztangi Leżąc i w Martwym Ciągu wycisnął sztangę. W listopadzie w Złotorii odbyły się Mistrzostwa Polski Służb Mundurowych w wyciskaniu sztangi leżąc i w martwym ciągu. Jednym z uczestników był strażak z Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Lubaniu ogn. Adrian Heidykiewicz. Był to jego debiut w tej dyscyplinie, aczkolwiek sport jest mu bardzo bliski. Swoją wolną czas w dużej mierze spędza ćwicząc na siłowni, a także aktywnie z rodziną. Od najmłodszych lat próbuje zaszczepić w swoich dzieciach postawę sportowca i samodyscypliny.



Adrian jest w trakcie przygotowań do Mistrzostw Europy w wyciskaniu sztangi leżąc.

Trzymamy kciuki i życzymy samych sukcesów!

(KPPSP Lubań)

Siatkówka w Lubaniu

Andrzejki na sportowo

W sobotę w Lubaniu odbyła się siódma edycja andrzejkowego turnieju piłki siatkowej. Dla rywalizujących ekip najważniejsza była dobra zabawa.



Do sportowej rywalizacji stanęło w sumie pięć ekip. Dla nikogo nie

było straconych piłek. Zawody stały na bardzo dobrym poziomie, za-

ówno pod względem sportowym, jak i organizacyjnym.

- Praktycznie każdy mecz był bardzo zacięty. Nie brakowało tie-breaków oraz zwrotów akcji - podkreślała Beata Soczyńska, dyrektorka Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Lubaniu.

Ostatecznie triumfował zespół Old Stars, który jako jedyny wygrał wszystkie spotkania. Druga lokata przypadła Pysiom, a trzecia utalentowanej młodzieży z ZSP im. Adama Mickiewicza. Każdy z zawodników otrzymał pamiątkowy medal. Najlepsze ekipy dodatkowo cieszyły się ze zdobytych pucharów.

Turniej w Lubaniu dostarczył uczestnikom wielu emocji

(GB) Fot. G. Bereziuk

Za nami „Lubański Turniej Rummikuba”

Pasjonaci gry planszowej Rummikub spotkali się w sobotę 25 listopada w Lubaniu na międzypokoleniowym turnieju, zorganizowanym przez lubańskie Stowarzyszenie Południowo-Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego „Pogranicze” i Łużyckie Centrum Rozwoju w Lubaniu.



Rummikub to znana planszówka, popularna zarówno wśród młodszych, jak i starszych. Ciekawa gra logiczna, odrobina zdrowej rywalizacji oraz świetna atmosfera to przepis na udaną, międzypokoleniową zabawę. Takim właśnie był sobotni „Lubański Turniej Rummikuba”, który odbył się w sali konferencyjnej ŁCR. W spotkaniu, łączącym pokolenia, wzięło udział aż 31 graczy w wieku od 12 do ponad 80 lat. Poza mieszkańcami i mieszkankami Lubania w międzypokoleniowych rozgrywkach uczestniczyli też przedstawiciele gmin Leśna, Gryfów Śląski, Siekierczyn, Sulików oraz gminy wiejskiej Lubań, w tym miłośniczki Rummikuba z grupy senioralnej w Centrum Społecznym w Leśnej oraz Klubu Seniora w Gryfowie Śląskim.



kankami Lubania w międzypokoleniowych rozgrywkach uczestniczyli też przedstawiciele gmin Leśna, Gryfów Śląski, Siekierczyn, Sulików oraz gminy wiejskiej Lubań, w tym miłośniczki Rummikuba z grupy senioralnej w Centrum Społecznym w Leśnej oraz Klubu Seniora w Gryfowie Śląskim.

Zwycięzcą Turnieju został mieszkaniec Leśnej Michał, na co dzień uczeń ZSP im. A. Mickiewicza w Lubaniu. II miejsce zajął najmłodszy uczestnik Turnieju – 12-letni Tobiasz z Nawojowa Łużyckiego. III miejsca należało do „starszej młodzieży” – pani Ryszardy z Lubania. IV miejsce zajęła Ada z Lubania. Na laureatów czekały nagrody – bony zakupowe o wartości 150 zł. Wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy oraz słodki upominek z lokalnej pasieki.

Organizatorzy Turnieju gratulują laureatom oraz dziękują uczestnikom za wspólną zabawę i wspaniałą, międzypokoleniową atmosferę. „Lubański Turniej Rummikuba” został zorganizowany w ramach projektu „Aktywni Dołnoślązacy 60+” w programie Dołnośląskiej Akademii Kompetencji Seniora, realizowa-

nego przez lubańskie Stowarzyszenie Południowo-Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego „Pogranicze”, przy dofinansowaniu z budżetu Samorządu Województwa Dołnośląskiego.

WIĘCEJ INFORMACJI: www.facebook.com/Stowarzyszenie.POGRANICZE
(Tekst/foto: Stowarzyszenie P-ZFST „Pogranicze”)

Maluchy seniorom

Czas przedświąteczny to czas różnych miłych gestów. Dużi, mali i całkiem mali okazują sobie w różny sposób serdeczność. Jednym z nich była niespodzianka przygotowana przez dzieci i pracowników Niepublicznego Żłobka „Misiowa Kraina” w Lubaniu dla słuchaczy Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Była to torba pełna smakołyków, które trafiły do seniorów przy najbliższej okazji. Na uwagę zasługuje z pewnością to, co kadra żłobka robi wychowawczo, wpajając już najmłodszemu szacunek do starszych. Piękny gest.

(JaK)



Serdeczne życzenia radosnych Świąt w ciepłej rodzinie, pięknie pachnącej choinki, zdrowia i energii na co dzień oraz uśmiechu i życzliwości na każdy dzień Nowego Roku.

życzy
Krzysztof Jaworski
Radny Rady Miasta w Lubaniu

Mobilne płuca pokażą stan powietrza

Czy dzięki działaniom programów ogólnopolskich i miejskich stan powietrza w naszym mieście uległ poprawie? No to pytanie odpowiedzą „mobilne płuca”, które 22 listopada pojawiły się na lubańskim rynku.



Instalacja składa się z dwumetrowych „płuc” pokrytych grubą włókniną, przez którą zasysane jest powietrze. Na białym materiale zobaczymy wszystko to, co osadza się i na naszych płucach. Oprócz sugestywnej wizualizacji projekt przez 2 tygodnie zapewni również pomiar pyłów PM 2,5 i PM 10 w centrum miasta. Wyniki w czasie rzeczywistym zobaczymy na wyświetlaczu. - Na początku płuca są czystutkie, białe, potem – zależnie od poziomu zanieczyszczenia powietrza – potrafią być brązowe, potrafią być wręcz czarne. Co prawda z każdym rokiem sytuacja się poprawia, ale jeszcze bardzo dużo jest do zrobienia. Dlatego wciąż pojawiają się w miastach, aby przypomnieć o obowiązku wymiany pieców, a także o możliwościach dofinansowania wymiany instalacji grzewczych – mówi Mariusz Szyskiuk z Fundacji

EkoRozwoju.

Akcja, firmowana przez Polski Alarm Smogowy, ma zmusić nas do refleksji oraz zachęcić do działań na rzecz ograniczenia niskiej emisji.

Przypominamy, że od 1 lipca 2024 roku w województwie dołnośląskim nie będzie można już użytkować bezklasowych kotłów na paliwo stałe, tzw. kopciuchów. Od 2028 roku legalne będzie użytkowanie jedynie kotłów na paliwo stałe minimum piątej klasy. Czy Lubań jest gotowy na tę zmianę? Od 2019, w ramach grantowego projektu „Wymiana źródeł ciepła w indywidualnych gospodarstwach domowych na terenie miasta Lubania”, zmodernizowano 145 kotłowni, w tym 10 kotłów na biomasę, 15 podłączy do sieci ciepłowniczej, 7 pomp ciepła, w tym 2 z panelami fotowoltaicznymi oraz 113 instalacji gazowych, w tym 7 z panelami

fotowoltaicznymi. Zakończony już program skierowany był do właścicieli domów jednorodzinnych, właścicieli mieszkań oraz najemców mieszkań w domach wielorodzinnych z prawem dysponowania nimi, jak również wspólnot mieszkaniowych, spółdzielni mieszkaniowych czy TBS. Każdy z grantobiorców otrzymał już zwrot kwoty, o jaką wnioskował i może korzystać z nowych źródeł ciepła. Dodatkowo 11 gospodarstw domowych uzyskało dofinansowanie do wymiany źródła ciepła w ramach gminnego programu „Wymiana źródeł ogrzewania opartych na paliwie stałym na inne źródła ciepła ograniczające emisję na terenie miasta Lubania w 2023 roku”.

Wciąż można ubiegać się o dofinansowanie z ogólnopolskiego programu „Czyste Powietrze”, skierowanego do właścicieli domów jednorodzinnych (miejski punkt konsultacyjny programu „Czyste Powietrze” <https://miastoluban.pl/1552>). Dotychczas o tę formę wsparcia wnioskowało prawie 120 mieszkańców Gminy Miejskiej Lubań.

- My, jako samorząd, zauważamy problem i staramy się reagować na potrzeby naszych mieszkańców. Czyste powietrze jest niezwykle ważne tak w mikro skali miasta, jak i całego globu. Mamy nadzieję, że nasze działania przyniosły oczekiwane skutki i stan mobilnych płuc nie przerazi nas po tych dwóch tygodniach – podsumował Burmistrz Miasta Lubania Arkadiusz Słowiński. (LCR)



z dyżuru redakcyjnego

Świąteczna niespodzianka

Odwiedziła naszą redakcję mieszkanka Lubania, wieloletnia (jak mówi od początku istnienia gazety) Czytelniczka pani Czesława Kucharzyk, przekazując nam mądre list i świąteczne podarki, które traktujemy jako symbol i przesłanie dla wszystkich – bądźmy dla siebie dobrzy.

Redakcja Ziemi Lubańskiej.

Motto: „Smutny i piękny geniusz w postaci Anioła siedzi zaszepiony pod klepsydry z uwagą myśląc. Oni marzą o jakimś Bogu, który pozwoli staremu światu przejść wreszcie do historii i stworzy nowy świat. Inny. Jeśli ktoś uważa za to niepotrzebne niech w wigilijny wieczór przebiegnie się po latane łachy i zapuka do drzwi pierwszej lepszej willi,

prosząc o dopuszczenie do grona. Wówczas zrozumie Anioła. (Waldemar Łysiak „Francuska ścieżka”). Zbliżają się radosne, wyczekiwane Święta Bożego Narodzenia, a mnie jest smutno, bardzo smutno. Niedawno przez nasz kraj w okresie przedwyborczym przytoczyła się ogromna fala nienawiści. Łudziłam się, że po wyborach będzie już tylko lepiej i przeliczyłam się. Nienawiść przeniosła się bowiem do ław sejmowych i nie tylko. Mówi się, że „ryba psuje się od głowy”. Coś w tym musi być, bo takie natężenie agresji, która ma miejsce w naszym kraju ma niespotykaną skalę. I gdzie tu służba i praca na rzecz wspólnego dobra dla dobra Ojczyzny? Wszyscy mówią o patriotyzmie, mając usta pełne frazesów. A jak wyglą-



da rzeczywistość? My Polacy uważamy się za naród głęboko wierzący. W kogo? Bo chyba nie w ewangeliczne, Chrystusowe nauczanie o miłości bliźniego, o przebaczeniu itd. Z ubolewaniem patrzę na ludzi wybranych, będących na „świeczniku historii”, którzy uczestniczą w różnych uroczystościach państwowych i kościelnych. Zazwyczaj siedzą w pierwszych ławkach w kościele a mających w sercach nienawiść i pogardę dla drugiego człowieka. Życzę wszystkim swoim Rodakom aby anioł był wesoły. Aby odszedł w nicość obecny, wrogi ludziom świat. Aby nastał inny, lepszy. Aby ewangeliczne nauczanie miało swoje odzwierciedlenie w życiu. Żeby świat, Nowy Świat był wolny od hipokryzji i nienawiści. Łączę pozdrowienia Czesława Kucharzyk



Aby przy świątecznym stole nie zabrakło światła i ciepła rodzinnej atmosfery, a Nowy Rok niosł ze sobą szczęście i pomyślność.

życzy
Iwona Sznajdrowicz
Radna Rady Miejskiej w Olszynie



**Planujesz kupić
lub sprzedać
nieruchomość?**

**SKORZYSTAJ Z USŁUG
PROFESJONALISTÓW
Z BRANŻY NIERUCHOMOŚCI**

W NASZEJ OFERCIE:

- kilkadziesiąt mieszkań 1, 2, 3, 4-pokojowych
- domy wolnostojące
- inwestycje deweloperskie:
- mieszkania 1, 2, 3 pokojowe
- domy w zabudowie szeregowej

NASZYM KLIENTOM ZAPEWNIAMY:

- skuteczne doradztwo i opiekę prawną dla obu stron transakcji
- profesjonalną sesję zdjęciową domu lub mieszkania
- widoczność naszych ofert na 18 portalach internetowych
- każdorazową obecność przy prezentacji nieruchomości
- mobilność i dyspozycyjność, także poza godzinami pracy biura

ZAPRASZAMY

www.sochacki-nieruchomosci.pl
tel. 606-248-964

**Punkt Konsultacyjny dla Osób
i Rodzin z Problemem Uzależnienia
oraz Przeciwdziałania Przemocy
w Lubaniu,**

ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań, tel. 75 646 44 55

1. Punkt Konsultacyjny dla Osób i Rodzin z Problemem Uzależnienia oraz Przeciwdziałania Przemocy w Lubaniu, ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań, tel. 75 646 44 55

Godziny dyżurów:

- Konsultant: od wtorku do czwartku w godz. 08:00-14:00
 - Specjalista ds. narkomanii (instruktor terapii uzależnień): w środy w godz. od 15:00 do 18:00
 - Terapeuta ds. uzależnień od alkoholu: we wtorki w godz. 15:00-19:00
 - Psycholog/specjalista ds. przemocy: w czwartki w godz. 14:00-19:00 oraz w piątki od 09:00 do 14:00
 - Radca prawny: w wybrane piątki po godzinie 14:00 po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym
2. Edukacyjno – rozwojowe grupy wsparcia, ul. Armii Krajowej 30, 59-800 Lubań (siedziba Lubańskiego Stowarzyszenia Abstynentów AGAT) – Grupa wsparcia dla osób uzależnionych prowadzona przez specjalistę psychoterapii uzależnień w piątki w godzinach:

15:00-17:00 indywidualne spotkania

17:00-19:00 grupowe spotkania

tel. 880 638 258

- Grupa wsparcia dla osób współuzależnionych prowadzona przez terapeutę uzależnień/terapeutę rodzinnego w poniedziałki w godzinach:

15:00-17:00 indywidualne spotkania

17:00-19:00 grupowe spotkania

tel. 600 550 597

DYŻURY APTEK

11 – 17 grudnia 2023 r.

APTEKA DBAM O ZDROWIE,

ul. Zawidowska 4, 59–800 Lubań

tel. 800 110 110

18 - 23 grudnia 2023 r.

APTEKA VITA,

Rynek-Sukiennice 28, 59-800 Lubań

tel. 75/721 31 00

24 - 26 grudnia 2023 r.

APTEKA POD SIEDMIOMA PLANETAMI,

ul. Mikołaja 24-26, 59–800 Lubań

tel. 75/722 31 40

27 - 30 grudnia 2023 r.

APTEKA DBAM O ZDROWIE,

ul. 7 Dywizji 3, 59–800 Lubań

tel. 800 110 110

31 grudnia 2023 r.

APTEKA POD SIEDMIOMA PLANETAMI,

ul. Mikołaja 24-26, 59–800 Lubań

tel. 75/722 31 40

OGŁOSZENIE DROBNE

KUPIĘ STARY MOTOCYKL, KAŻDY STAN, RÓWNIEŻ BEZ DOKUMENTÓW ORAZ SILNIKI, RAMY ITP. TEL: 794 571 286. (19/2)

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2023 roku, poz. 344 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego ograniczonego. Zarządzenie Nr 218/2023 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 23 listopada 2023 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 23 listopada 2023 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletyn Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2023 roku, poz. 344 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykazu nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonej do oddania w użyczenie. Zarządzenie Nr 219/2023 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 23 listopada 2023 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 23 listopada 2023 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7 Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletyn Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

**PROJEKTY
BUDOWLANE
Z UZYSKANIEM
POZWOLENIA
NA BUDOWĘ**



www.biuro-akropol.pl
tel. 506 850 814

59-800 Lubań
ul. Młynarska 4

„ZIEMIA LUBAŃSKA” - Dwutygodnik

ZŁ

Wydawca: Miejski Dom Kultury w Lubaniu

Adres redakcji: 59-800 Lubań, ul. Tadeusza Kościuszki 4

tel./fax 75 64 64 564, e-mail: ziemia@post.pl

Strona internetowa gazety: www.luban.pl/ZL • fb.com/ZiemiaLubanska

Druk: Polskapiresse – Drukarnia Sosnowiec. Redaktor Naczelny – Grażyna Głodek, Sekretarz Redakcji – Teresa Kraska. Łamanie – Sławomir Duma. Przy wydaniu współpracowali: dr Ryszard Figurski, Jarosław Ludowski, Piotr Kucznir. Korektor: Anna Chmura. Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są w godz. 8-15. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo do skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych oraz zmiany ich tytułów. Wzory i elementy graficzne reklam nie należące do zlecających są wyłączną własnością redakcji. Nr indeksu 324132. Nr ISSN 1232-2482. Numer zamknięto 11 grudnia 2023 r.

**AGENCJA NIERUCHOMOŚCI
BEST BEATA STOLECKA**

ul. Spółdzielcza 13 (I p.) nad WIKTEM

59-800 Lubań

kom. 604 166 429

www.an-best.pl | e-mail: sbeata45@wp.pl

licencja zawodowa nr 9225



Godziny otwarcia:

codziennie 10.00-18.00, sob. po wcześniejszym umówieniu terminu

OFERTY SPRZEDAŻY:

Lokale mieszkalne:

- Olszyna**, lokal mieszkalny, 2p, k, pp, wc o pow. 43,70 m², I kondygnacja budynku + garaż i 2 piwnice. Cena 229.000 zł
- Lubań**, ul. Wrocławska, 4p, k, ł, wc, korytarz, pp, przynależna piwnica, pow. 69,20 m², lokal mieszkalny położony na IV kondygnacji budynku. Cena 299.000 zł
- Lubań**, ul. Rybacka, 3p., k, ł z wc, pp., pow. 63,50 m² (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na drugim piętrze. Cena 235.000 zł
- Węgliniec**, ul. Wojtyły, 2p., k, ł z wc, pow. 65,20 m² (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na pierwszym piętrze. Cena 165.000 zł

Lokale użytkowe:

- Lubań**, ul. Rynek, lokal użytkowy o pow. 100,85 m². Cena 469.000 zł. Istnieje możliwość wynajmu lokalu.

Budynki mieszkalne:

- Lubań**, ul. Wyspowa, budynek mieszkalny dwulokalowy. Działka około 600m². Cena 399.000 zł do negocjacji.
- Leśna**, ul. Baworowo, działka o powierzchni 2.008m², zabudowana budynkiem użytkowym i budynkiem magazynowym, łączna powierzchnia użytkowa 455,30m². Cena 449.800 zł.
- Lubań**, okolice Harcerskiej Góry. Budynek mieszkalny jednorodzinny, w zabudowie bliźniaczej, z garażem. Powierzchnia ogólna 115,23 m². Cena 539.000 zł
- Miłoszów**, gmina Leśna dom wolnostojący parterowy. Powierzchnia działki około 670m². Cena 299.000 zł
- Lubań**, ul. Robotnicza. Budynek mieszkalny wielolokalowy o powierzchni około 200 m², do remontu kapitalnego. Działka o powierzchni 858 m². Cena 259.000 zł
- Mirsk**, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący, o pow. ok. 170 m², niepodpiwniczony. Działka o pow. 1.390 m². Cena 589.000 zł
- Uniegoszcz**, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący z garażem oraz lokalem użytkowym. Nie podpiwniczony. Powierzchnia ogólna ok. 240 m². Działka o pow. 1.454 m². Cena 800.000 zł
- Platerówka**, działka zabudowana budynkiem mieszkalnym z częścią gospodarczą o powierzchni 0,0700 ha. Cena 179.000 zł.

Działki:

- Uniegoszcz**, gm. Lubań, działka nr 1 nie zabudowana o pow.0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
- Uniegoszcz**, gm. Lubań, działka nr 2 nie zabudowana o pow.0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
- Lubań**, ul. Różana, działka nie zabudowana o pow.0,2097 ha, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Istnieje możliwość nabycia działki sąsiedniej. Cena 419.000 zł
- Leśna**, działka niezabudowana o powierzchni 1.180 m², przeznaczona pod bud. mieszk. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 88.500 zł
- Leśna**, działka niezabudowana o powierzchni 1.307 m², przeznaczona pod bud. mieszk. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 99.000 zł

Biuro nieruchomości oferuje doświadczenie oraz gwarancję fachowej i bezpiecznej obsługi transakcji.

Przyjmujemy do sprzedaży mieszkania, budynki, działki.

WYKONUJEMY CERTYFIKATY ENERGETYCZNE



DUMAPRINT DRUKARNIA
REKLAMA PROJEKT

REKLAMA DO WYNAJĘCIA

☎ 506 073 223 ✉ biuro@dumaprint.pl

REKLAMA DO WYNAJĘCIA
przy ruchliwej obwodnicy
w Olszynie

**2x EURO
BILL
BOARD**

tel. 506 073 223 **504x238cm**



Zakład Gospodarki i Usług Komunalnych Sp. z o.o.

Wydział Usług Pogrzebowych

tel.: +48 75 67 112 72-73, fax: +48 75 67 112 70, e-mail: zup@zgiukluban.pl

Pomożemy Państwu w tej trudnej chwili jaką jest śmierć bliskiej osoby

Oferujemy:

- > kompleksową organizację i obsługę ceremonii pogrzebowej
- > organizację usługi kremacji
- > kredytowanie opłat w ramach zasiłku ZUS
- > całodobowy przewóz osób zmarłych: tel.: +48 664 153 695 lub +48 790 772 710
- > wykonywanie ekshumacji
- > opiekę nad grobem
- > sprzedaż akcesoriów pogrzebowych: wieńce, znicze, krzyże, trumny ...
- > portale internetowe cmentarzy: <http://mogily.pl/lubanwroclawska>, <http://mogily.pl/lubanzozana>



**WSPÓŁCZEŚNI
MY**



**BRAZOWY
BYK**

JEDNO MIEJSCE – WIELE MOŻLIWOŚCI

Zdrowa, ekologiczna żywność
Produkty wegańskie
Sklep myśliwski
Odzież i obuwie outdoorowe
Porcelana i szkło

Rynek Sukienice 23 • Luban

Tel. 730 107 878
E-mail: wilk87@hotmail.com

**KINO
WAWEL**

**JEDNO DWUOSOBOWE
ZAPROSZENIE DO KINA WAWEL**
w Lubaniu oczekuje na osobę, która jako pierwsza
po godz. 12:00 zatelefonuje do redakcji
po ukazaniu się numeru i odpowie na pytanie:

Familijna fantastyczno-przygodowa
komedia twórców „Harry'ego Pottera”

w kinie „WAWEL” premierowo

od 15 do 28 grudnia br.to:

a. „CHARLIE I FABRYKA CZEKOLADY”
b. „WONKA”

75 64 64 564

ISSN 1232-2482



5 0

9 771232 248300